Partitur

Maurice Ravel
(1875-1937)

Tzigane

Rapsodie de Concert
(1924)

für Solovioline, Cymbal (oder Harfe) und
Streicher (4/4/3/2/1)

Bearbeitung: Matthias Kuhn (2006)

©

www.matthiaskuhn.ch

Die Bearbeitung der "Tzigane" von Maurice Ravel ist als Auftragswerk der Camerata Bern entstanden.

Die Uraufführung war am 18/2/2007 in Bern.

Hyunjong Kang, Violine

Camerata Bern

Als Vorlage diente ausschliesslich die 1924 entstandene Fassung für Violine und Klavier bzw. Luthéal (Éditions Durand). Die Solostimme habe ich ohne Veränderung übernommen. Ebenso entsprechen sämtliche Alterationszeichen (Ausnahme: Harfe) dem Original von Maurice Ravel.

Cymbal
Auf eine Bezeichnung der Pedalisierung habe ich bewusst verzichtet. Teilweise geben Legatobögen Hinweise, ansonsten ist der Gebrauch des Pedals dem Interpretierenden überlassen.

In den Takten 129 und 131 ist eine vereinfachte "ossia"-Fassung notiert. Sollte die Setzweise des Cymbals auch an andern Stellen über die Spielbarkeitsgrenze (Tempo) gehen, bitte ich die Interpretierenden sinnfällige Vereinfachungen vorzunehmen.

Harfe
Sollte kein Cymbal (und -SpielerIn) zur Verfügung stehen, kann als Alternative eine Harfe verwendet werden.

Die Harfenstimme bezieht sich teilweise auf Ravels Orchesterfassung.

Die Pedeal-Einstellungen sind aus Gründen der Übersichtlichkeit nur in der Harfenstimme, nicht aber in der Partitur zu finden.

Streicher
Die Flageolett-Töne sind ohne Ausnahme als Griff-Notation geschrieben.

+ = pizz. mit der linken Hand (Violine I und Viola T121ff)

Bern, im Novemer 2006
mk

Tzigane

Rapsodie de Concert

Maurice Ravel (1924)
Bearbeitung: Matthias Kuhn (2006)

Lento, quasi cadenza

Violine solo — sul Sol sin al segno *

f

Cymbal

Harfe

Lento, quasi cadenza

Violine 1

Violine 1

Violine 1

Violine 1

Violine 2

Violine 2

Violine 2

Violine 2

Viola

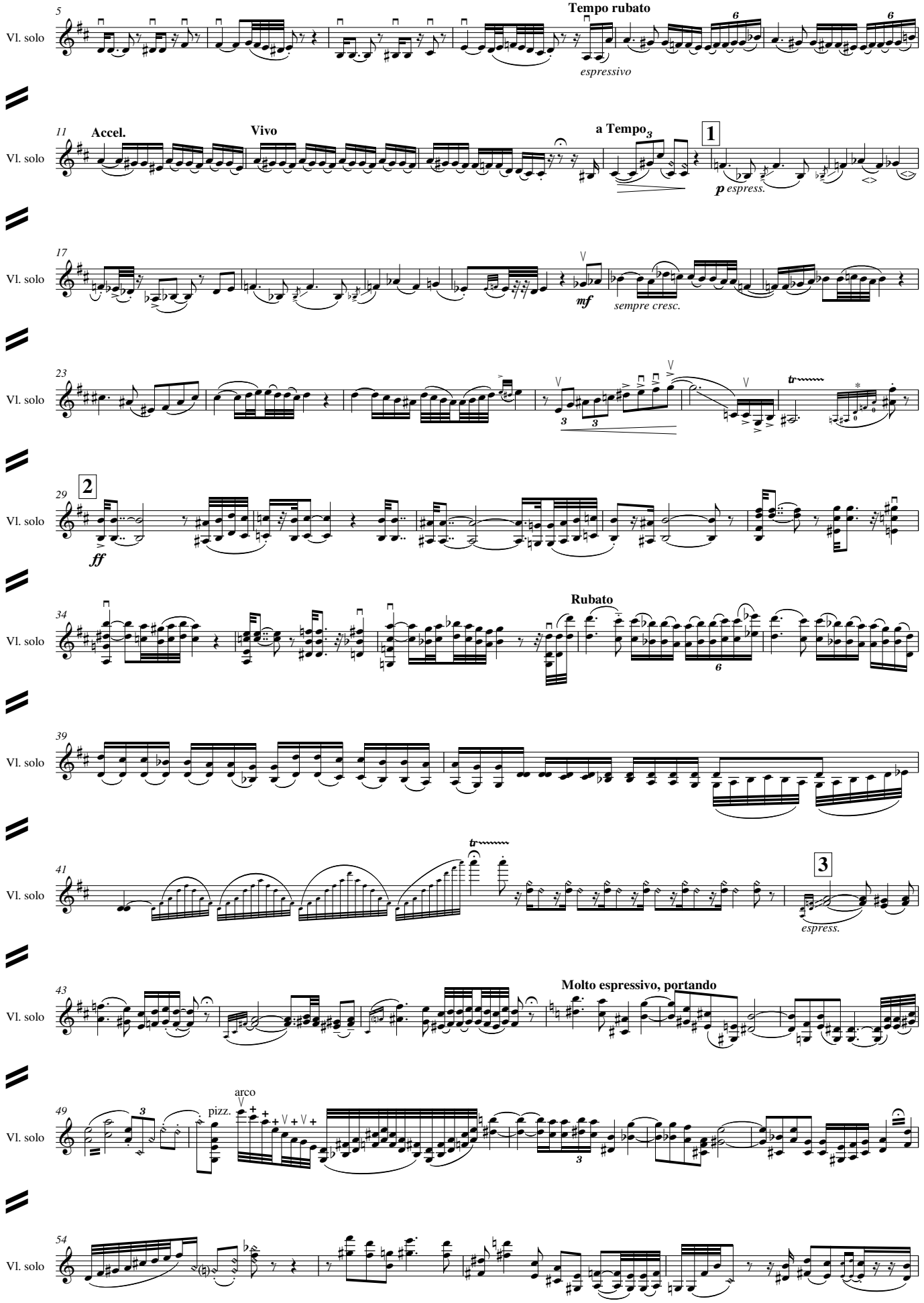
Viola

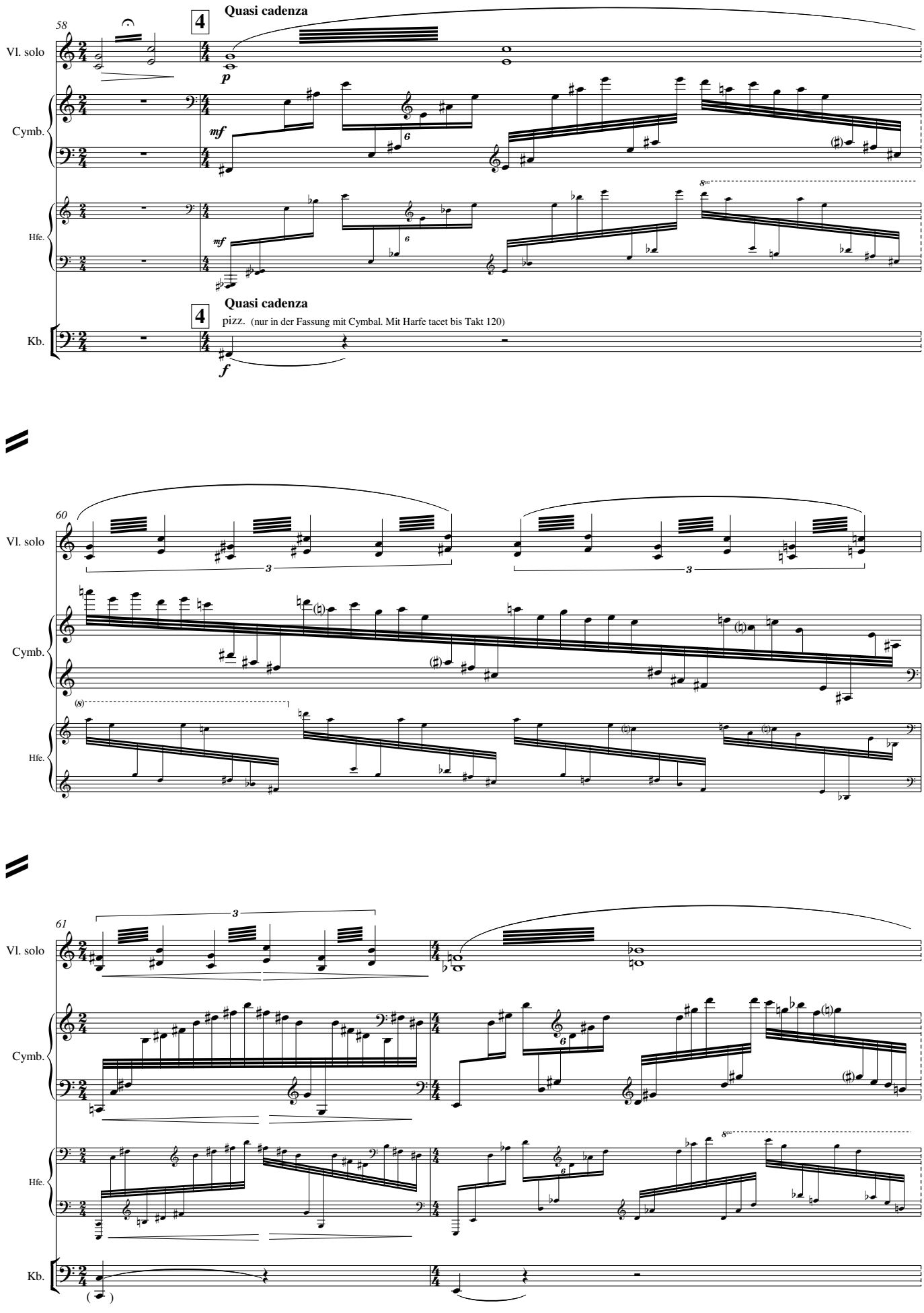
Viola

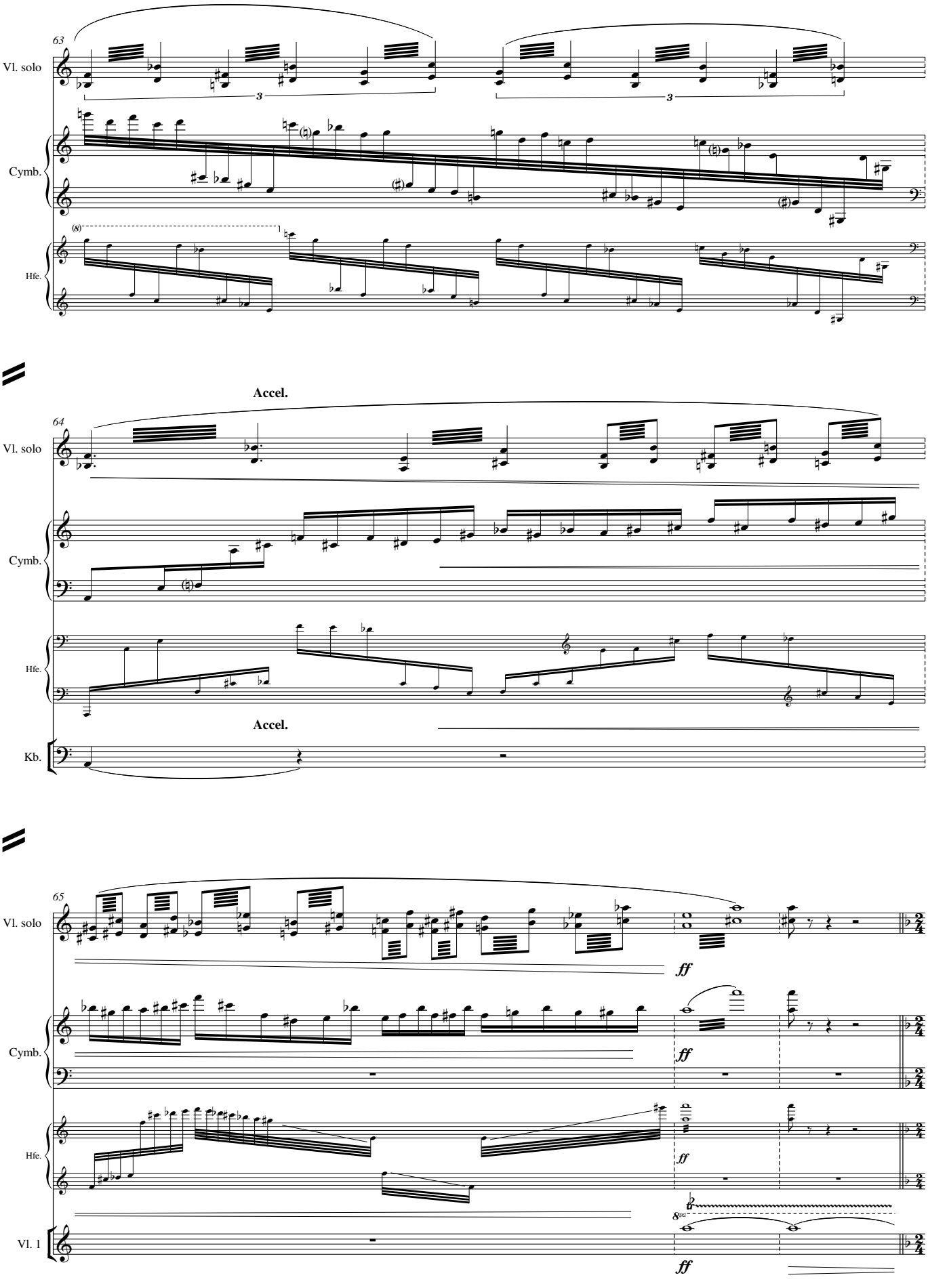
Violoncello

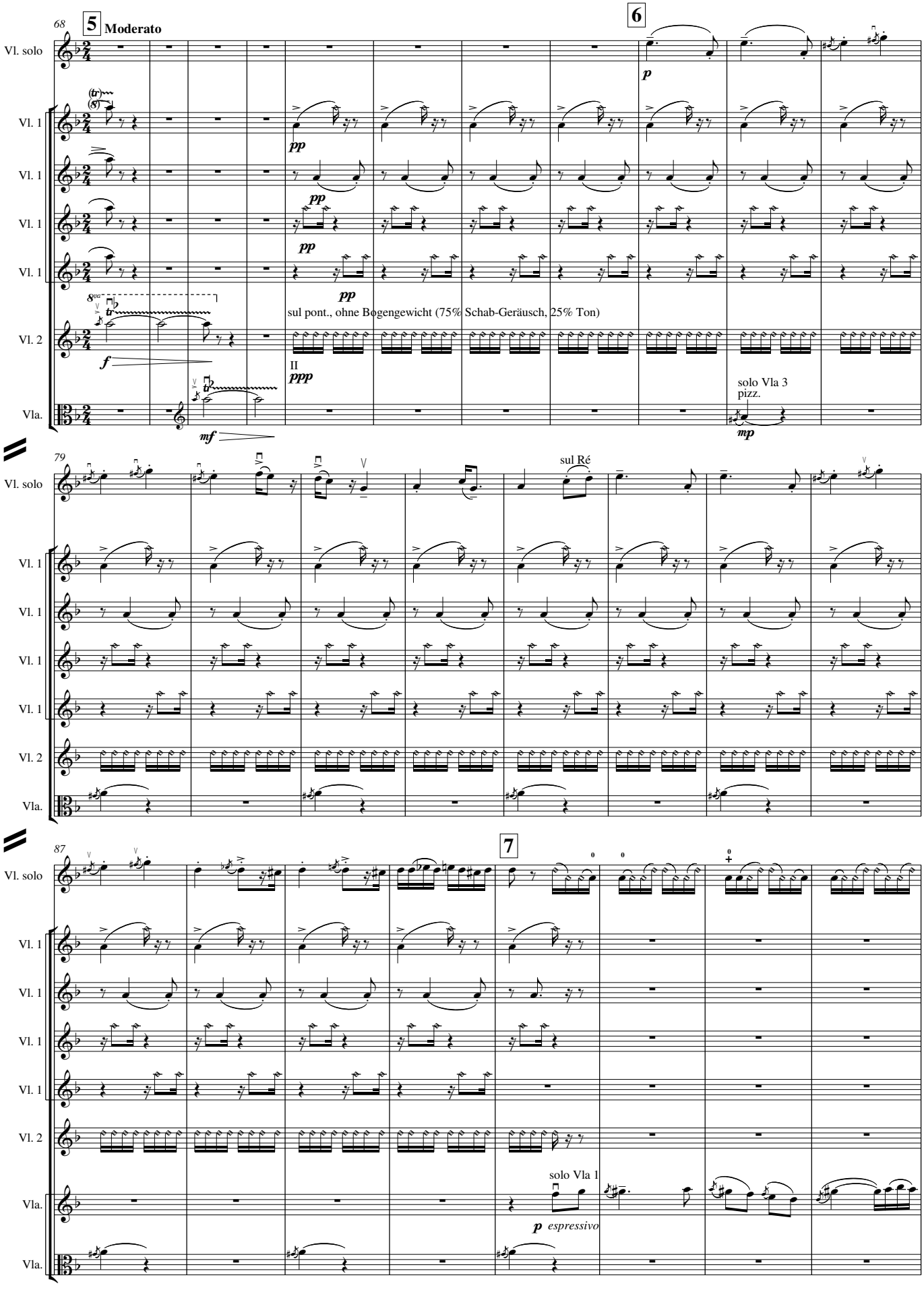
Violoncello

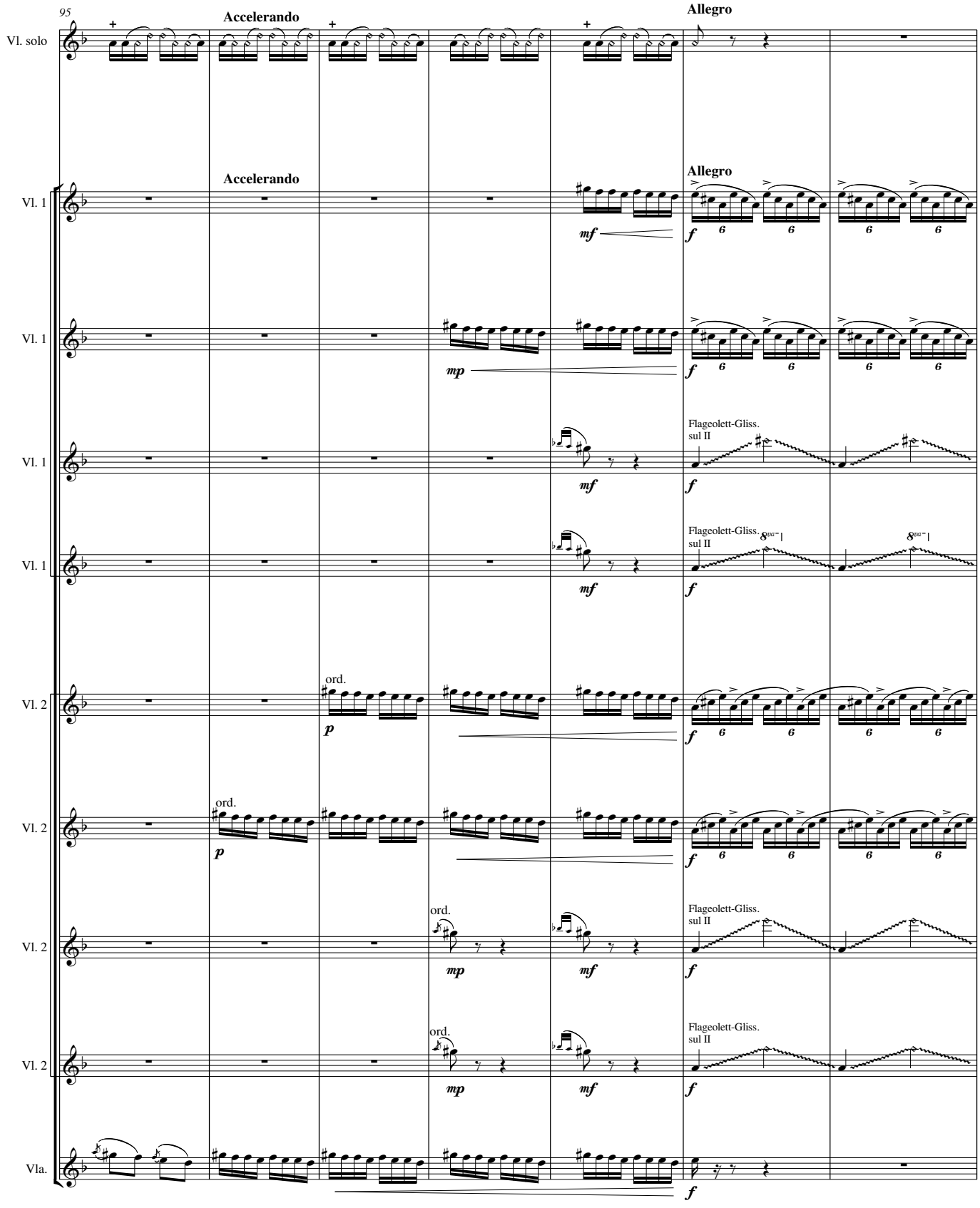
Kontrabass

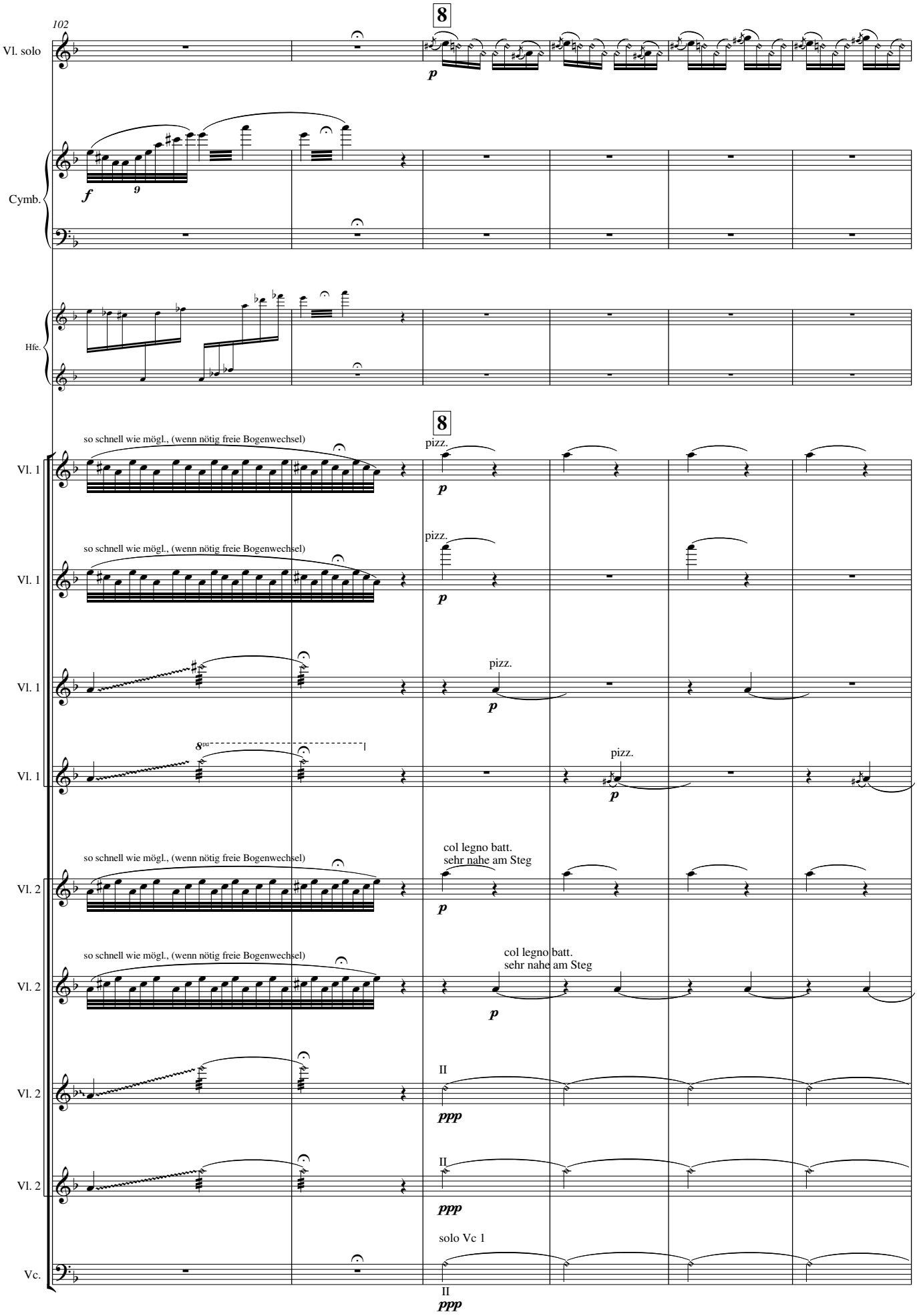

5
Vl. solo
Tempo rubato
espressivo
11
Accel.
Vivo
a Tempo
1
p espress.
17
mf
sempre cresc.
23
29
2
ff
34
Rubato
39
41
3
espress.
43
Molto espressivo, portando
49
pizz.
arco
54

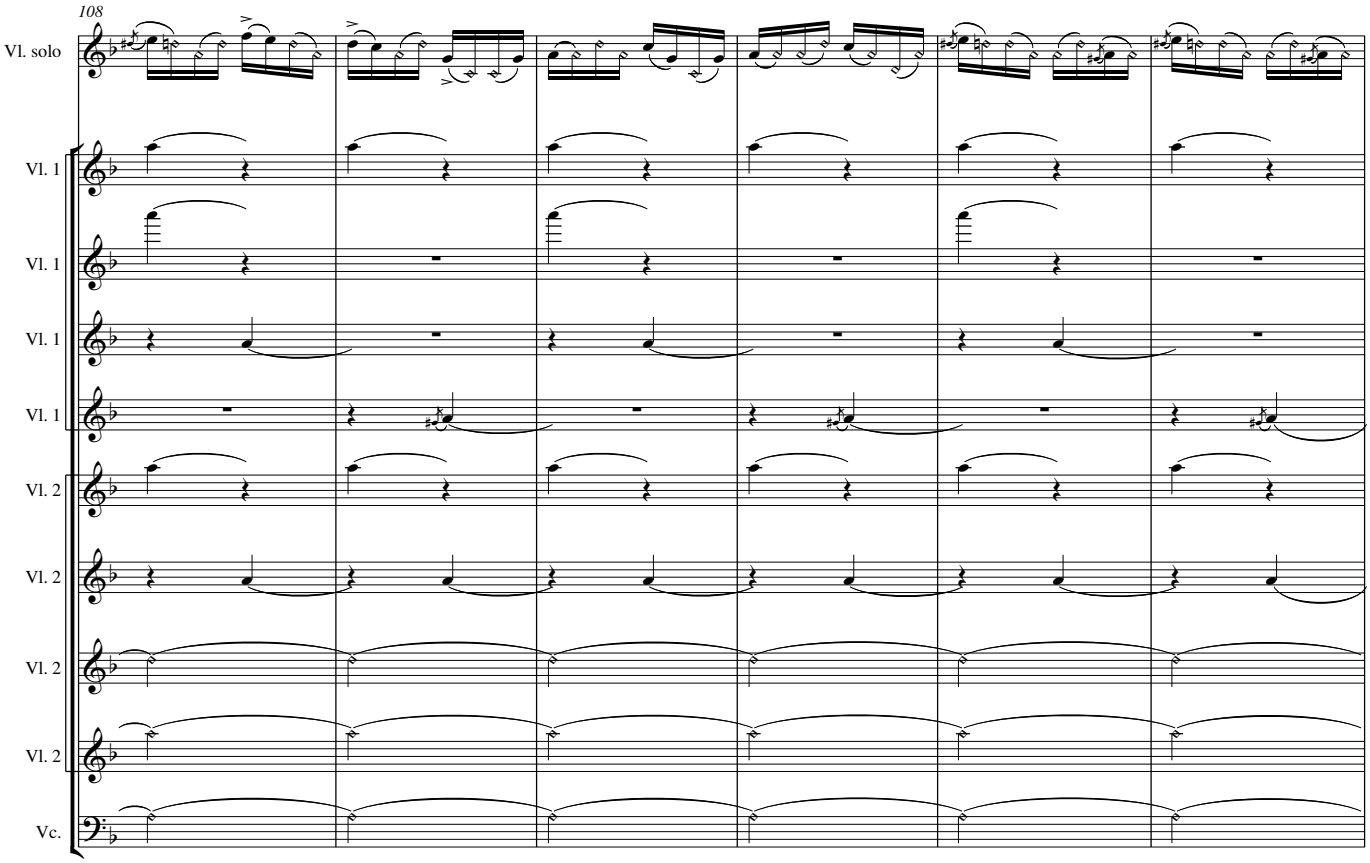

58
Quasi cadenza
4
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Kb.
p
mf
Quasi cadenza
4
pizz. (nur in der Fassung mit Cymbal. Mit Harfe tacet bis Takt 120)
f
60
3
3
8va
(8)
61
3
8va

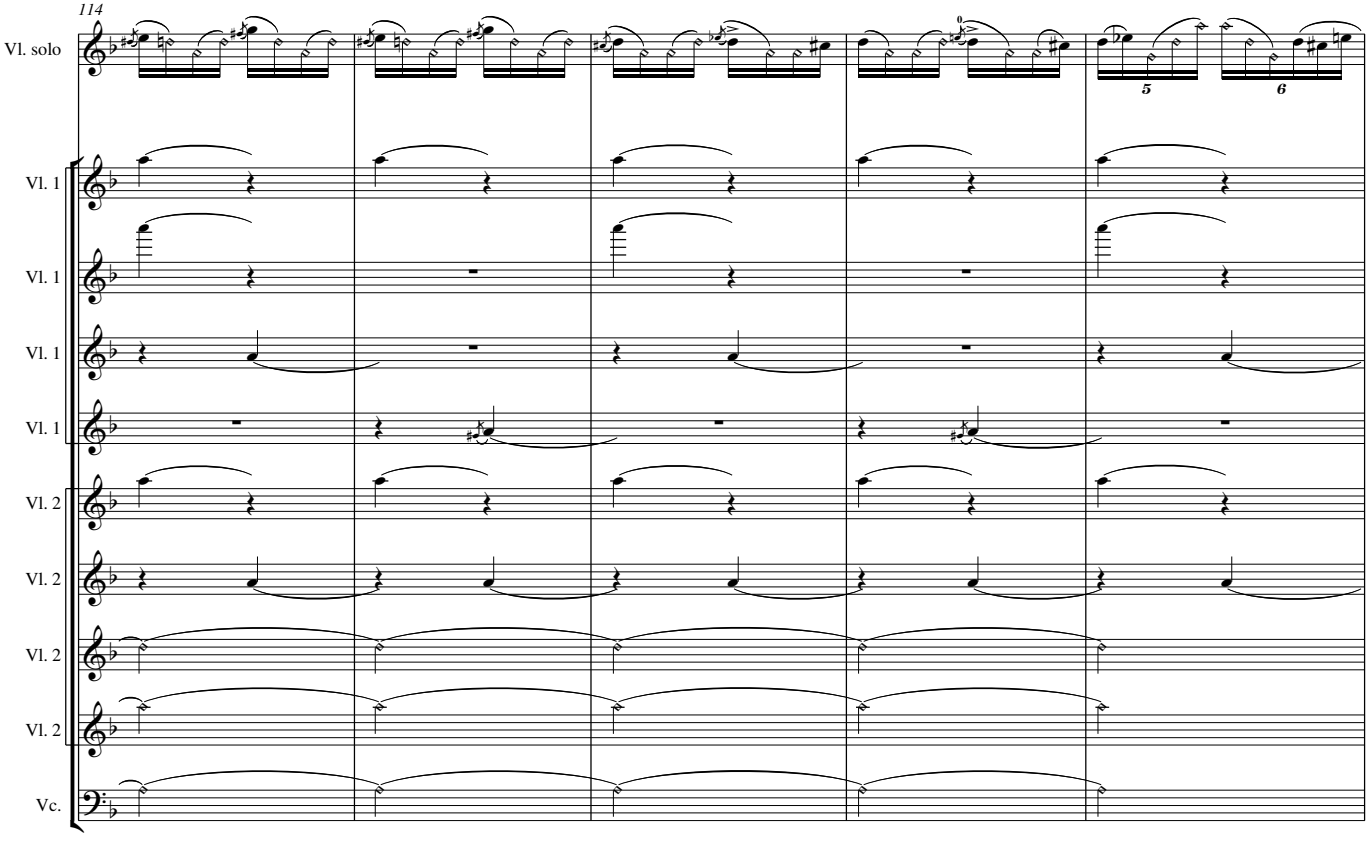

63
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Accel.
64
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Accel.
Kb.
65
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
ff
ff
ff
ff
8va

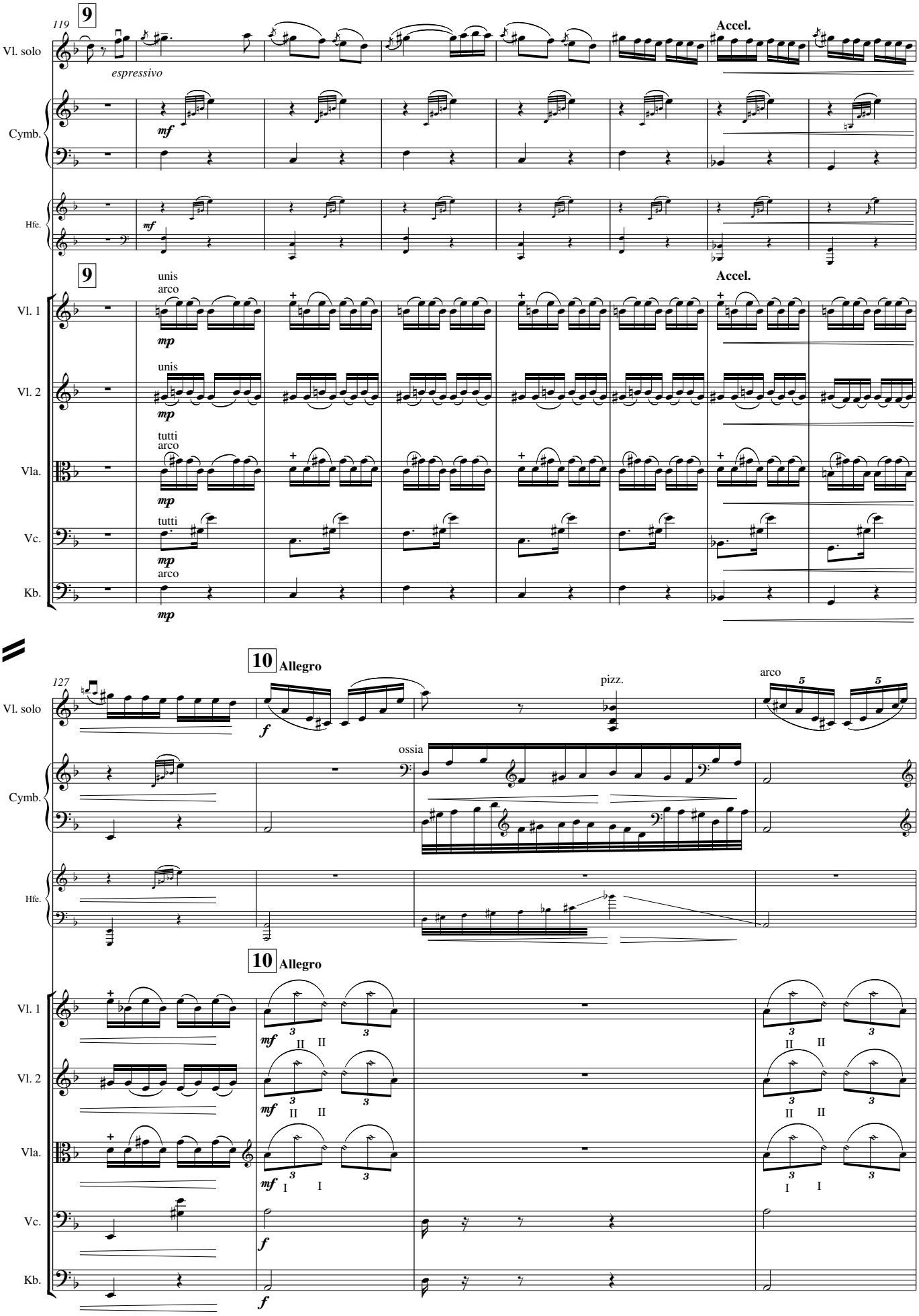

68
5
Moderato
6
Vl. solo
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
pp
pp
pp
pp
sul pont., ohne Bogengewicht (75% Schab-Geräusch, 25% Ton)
f
II
ppp
mf
p
solo Vla 3
pizz.
mp
79
sul Ré
87
7
solo Vla 1
p espressivo

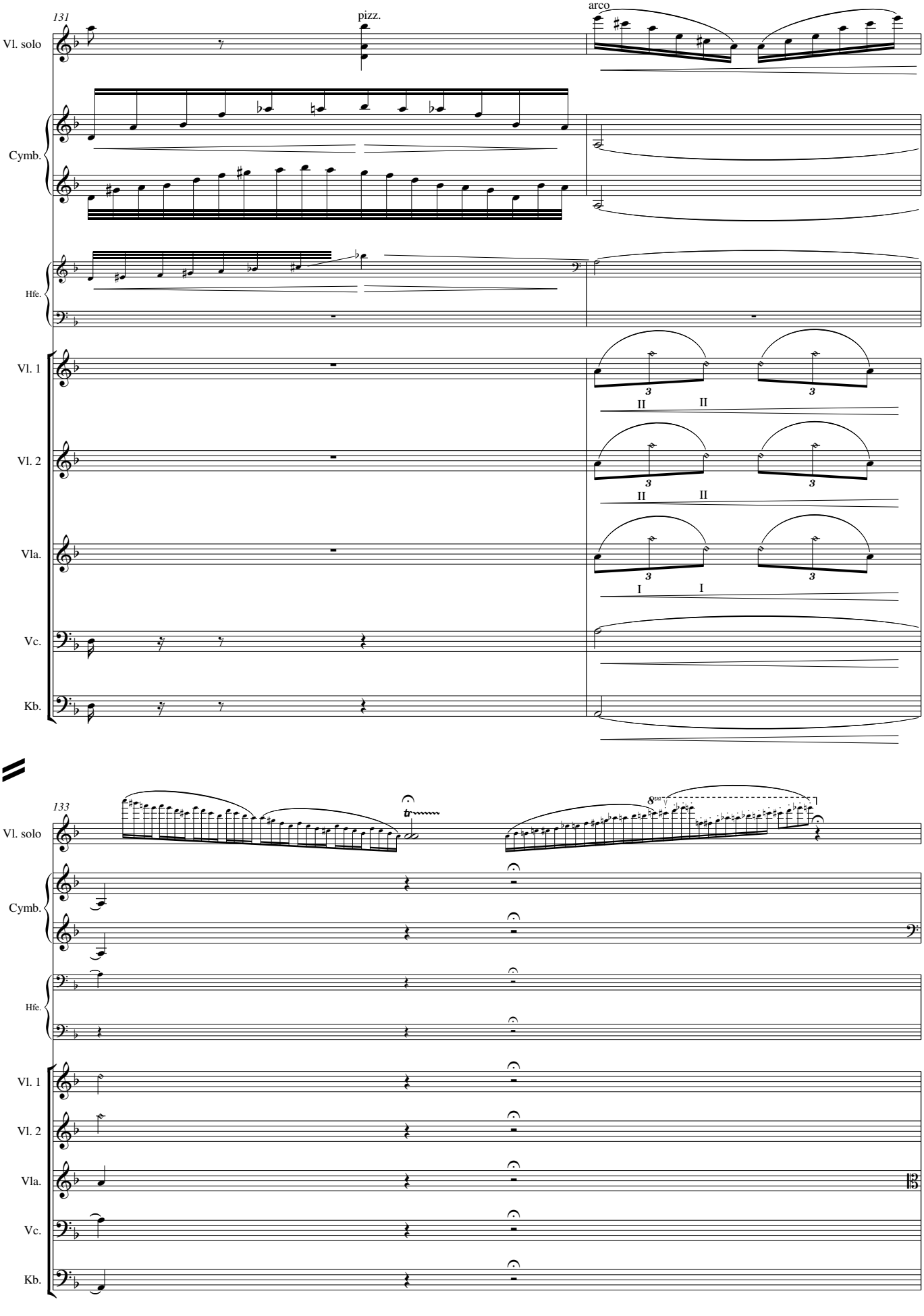

95
Vl. solo
Accelerando
Allegro
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
ord.
Flageolett-Gliss.
sul II
mf
mp
p
f
8va

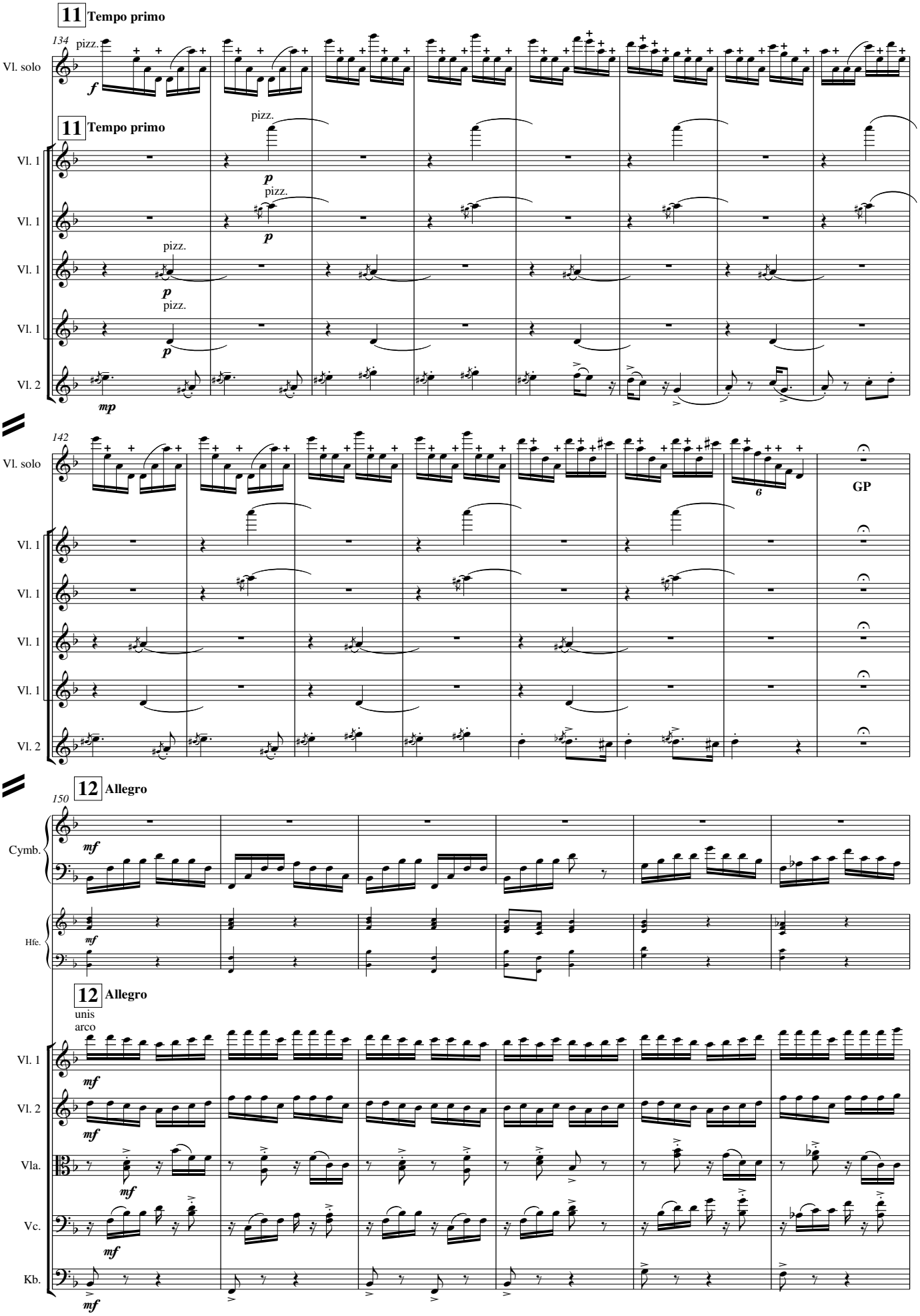

102
8
Vl. solo
p
Cymb.
f
9
Hfe.
8
so schnell wie mögl., (wenn nötig freie Bogenwechsel)
pizz.
Vl. 1
p
so schnell wie mögl., (wenn nötig freie Bogenwechsel)
pizz.
Vl. 1
p
pizz.
Vl. 1
p
8va
pizz.
Vl. 1
p
col legno batt.
sehr nahe am Steg
so schnell wie mögl., (wenn nötig freie Bogenwechsel)
Vl. 2
p
so schnell wie mögl., (wenn nötig freie Bogenwechsel)
col legno batt.
sehr nahe am Steg
Vl. 2
p
II
Vl. 2
ppp
II
Vl. 2
ppp
solo Vc 1
Vc.
II
ppp

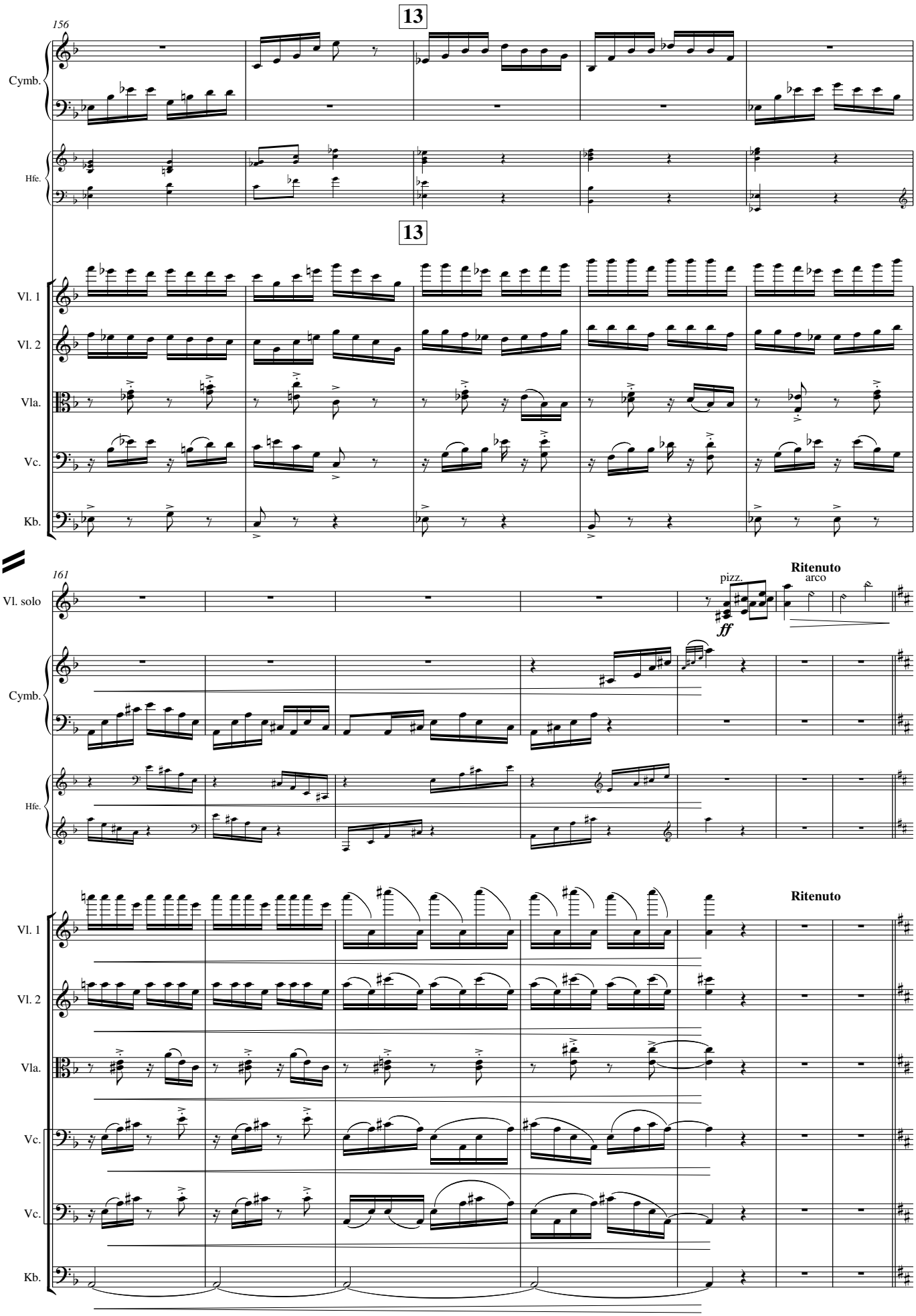

108
Vl. solo
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vc.

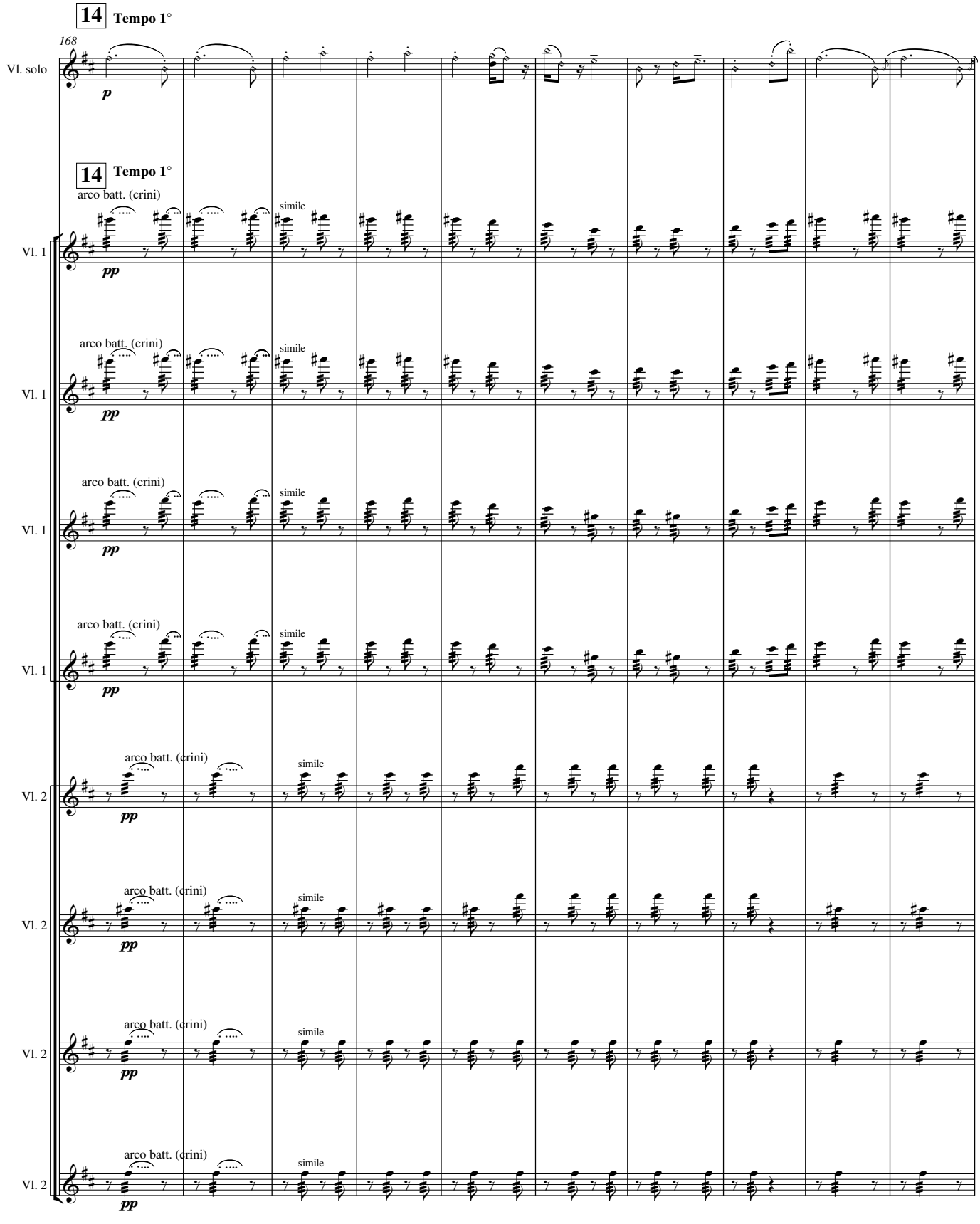

114
Vl. solo
5
6
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vc.

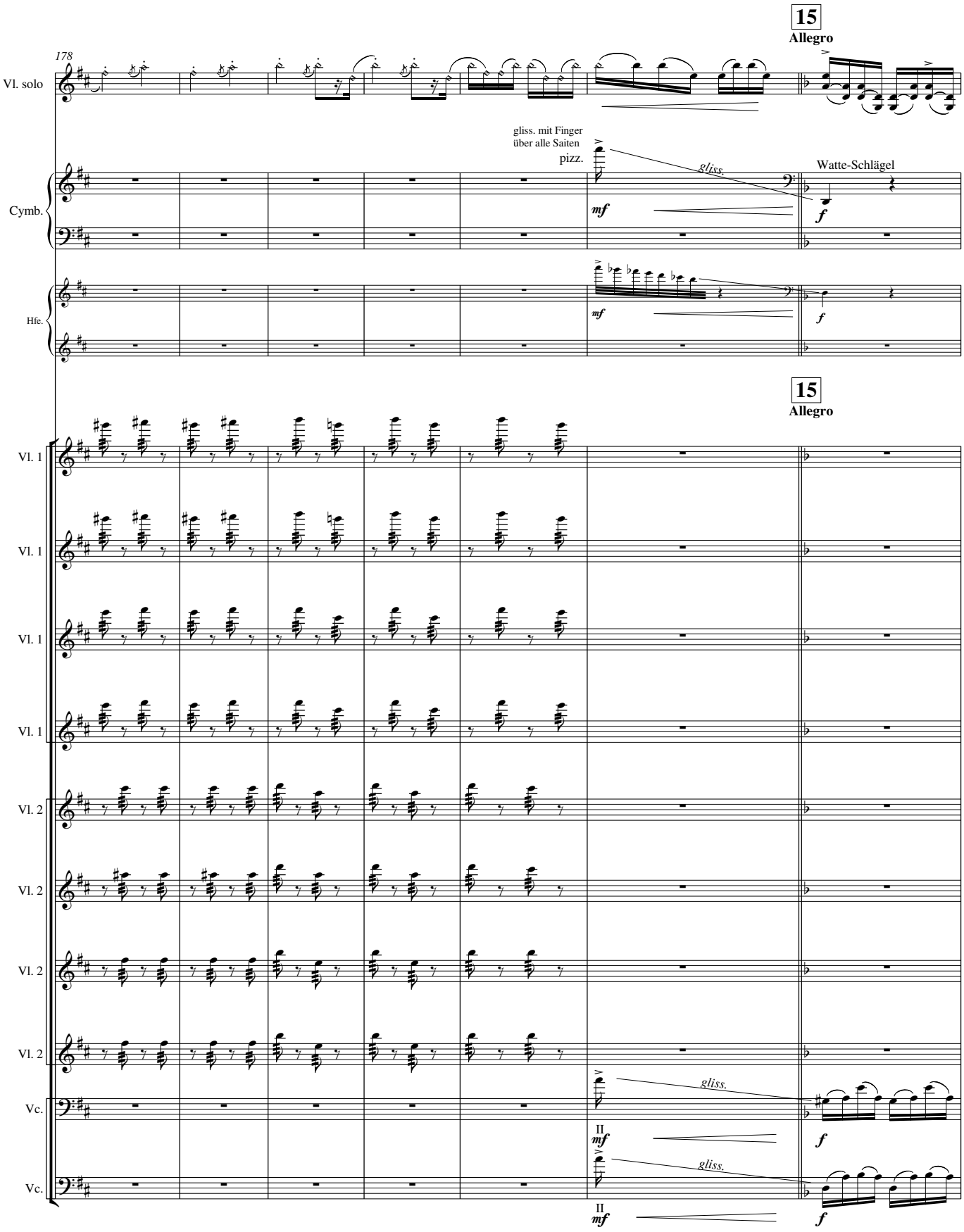

119
9
Vl. solo
espressivo
Accel.
Cymb.
mf
Hfe.
mf
9
unis
arco
Accel.
Vl. 1
mp
unis
Vl. 2
mp
tutti
arco
Vla.
mp
tutti
Vc.
mp
arco
Kb.
mp
127
10 Allegro
Vl. solo
f
pizz.
arco
ossia
Cymb.
Hfe.
10 Allegro
Vl. 1
mf
II II
Vl. 2
mf
II II
Vla.
mf
I I
Vc.
f
Kb.
f

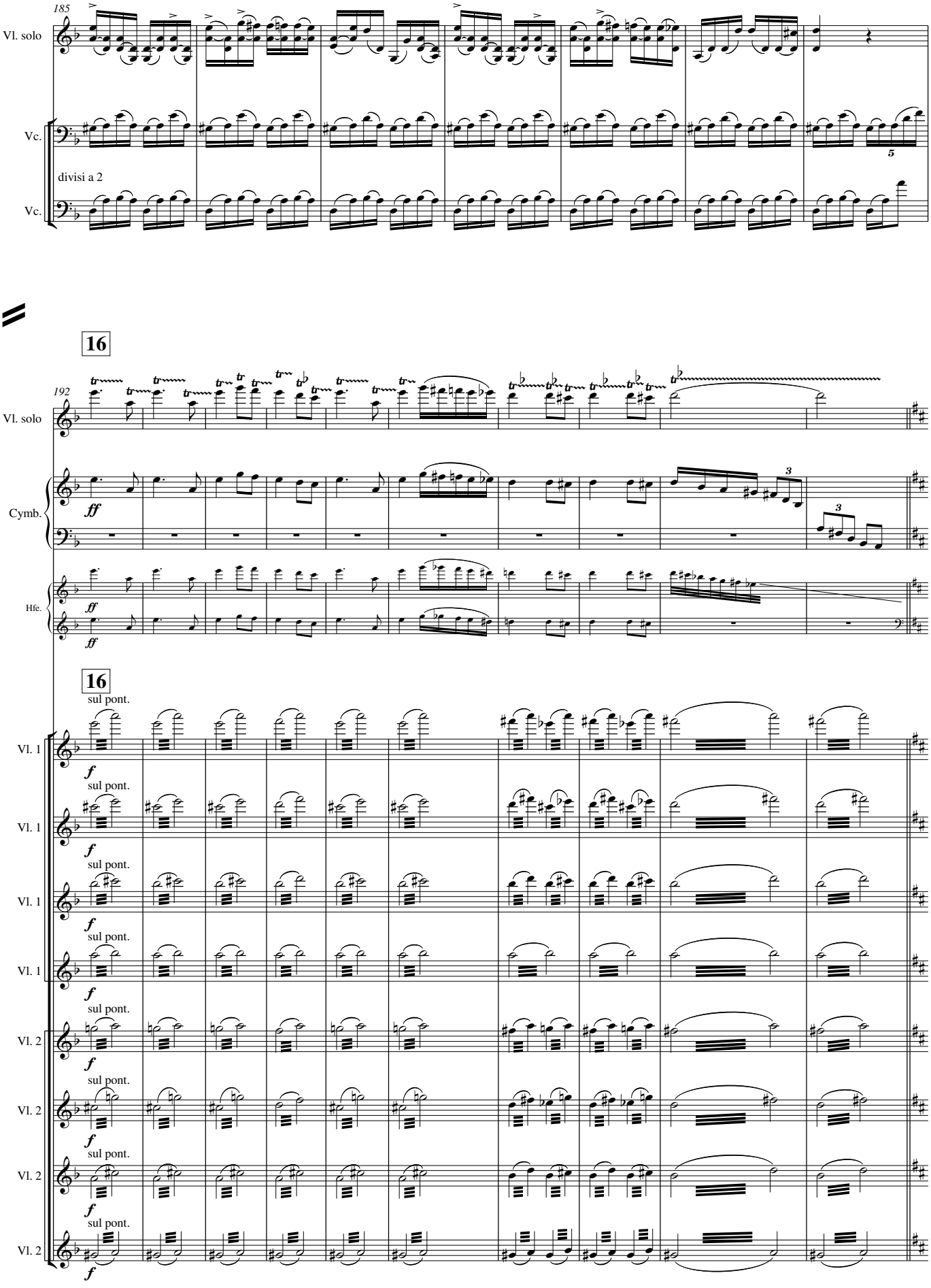

131
pizz.
arco
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vc.
Kb.
II
II
II
II
I
I
133
8va
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vc.
Kb.

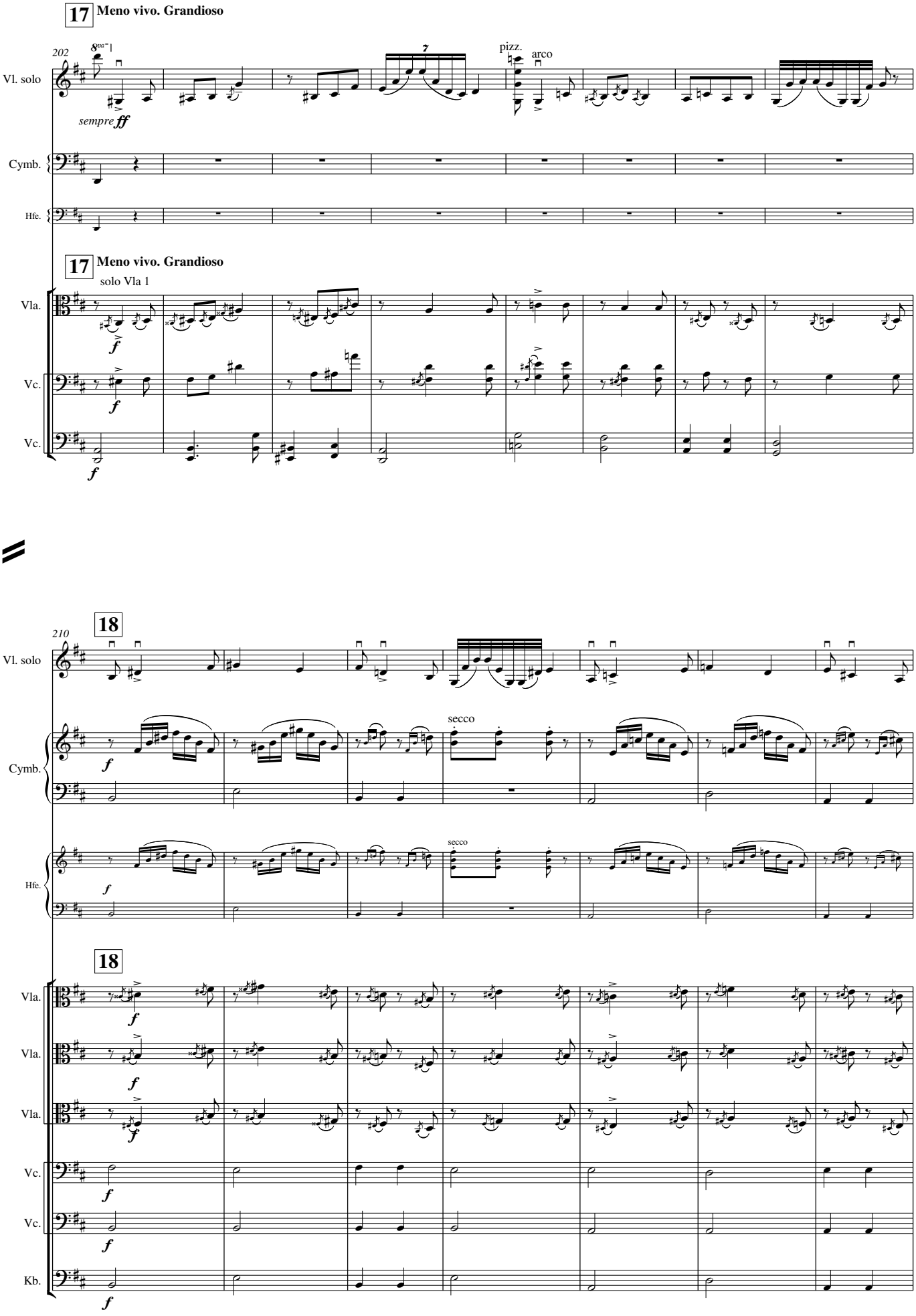

11 Tempo primo
134
pizz.
Vl. solo
f
11 Tempo primo
pizz.
Vl. 1
p
pizz.
Vl. 1
p
pizz.
Vl. 1
p
pizz.
Vl. 1
p
Vl. 2
mp
142
Vl. solo
6
GP
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
12 Allegro
150
Cymb.
mf
Hfe.
mf
12 Allegro
unis
arco
Vl. 1
mf
Vl. 2
mf
Vla.
mf
Vc.
mf
Kb.
mf

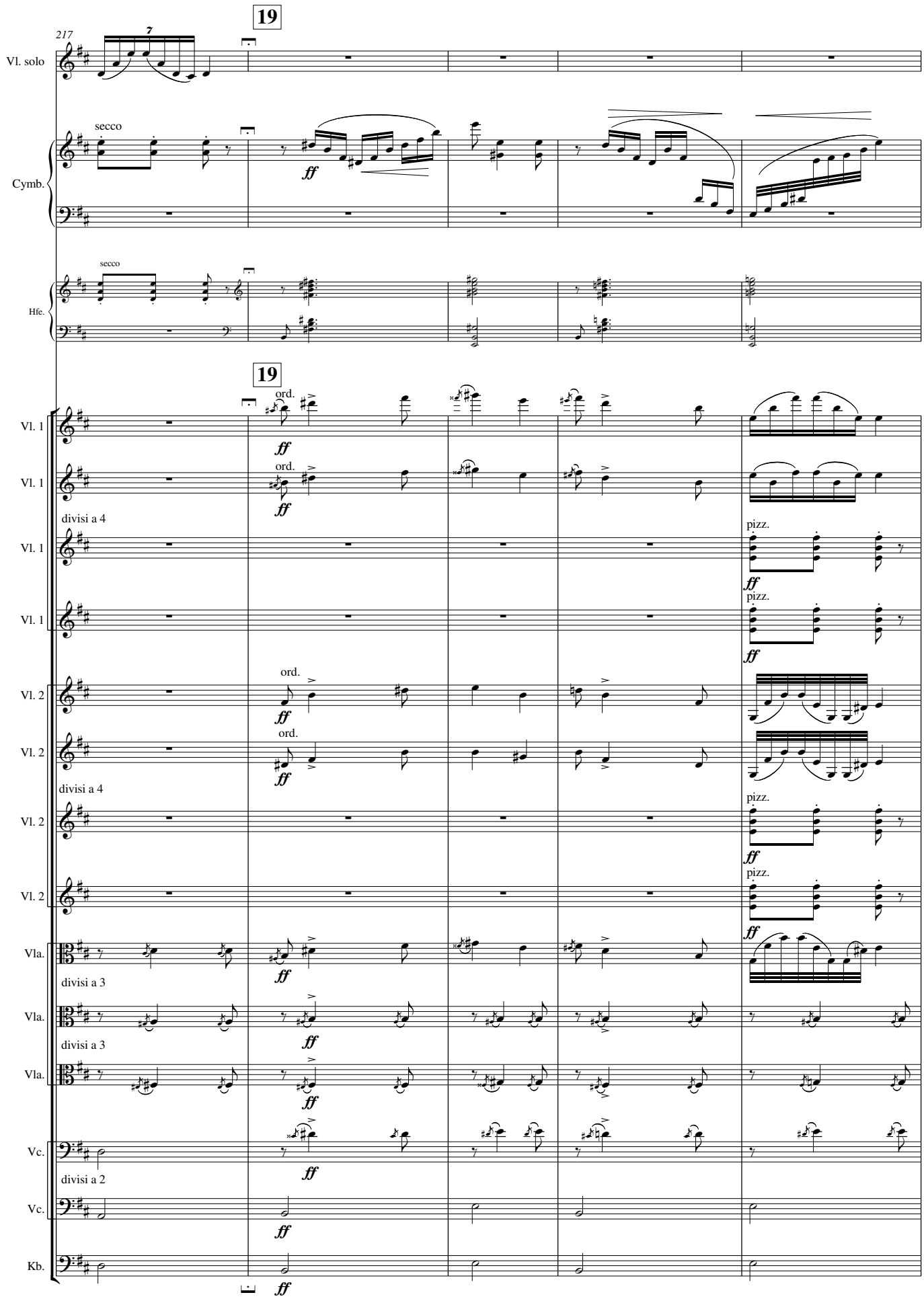

156
13
Cymb.
Hfe.
13
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vc.
Kb.
161
Vl. solo
pizz.
arco
Ritenuto
ff
Cymb.
Hfe.
Ritenuto
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.

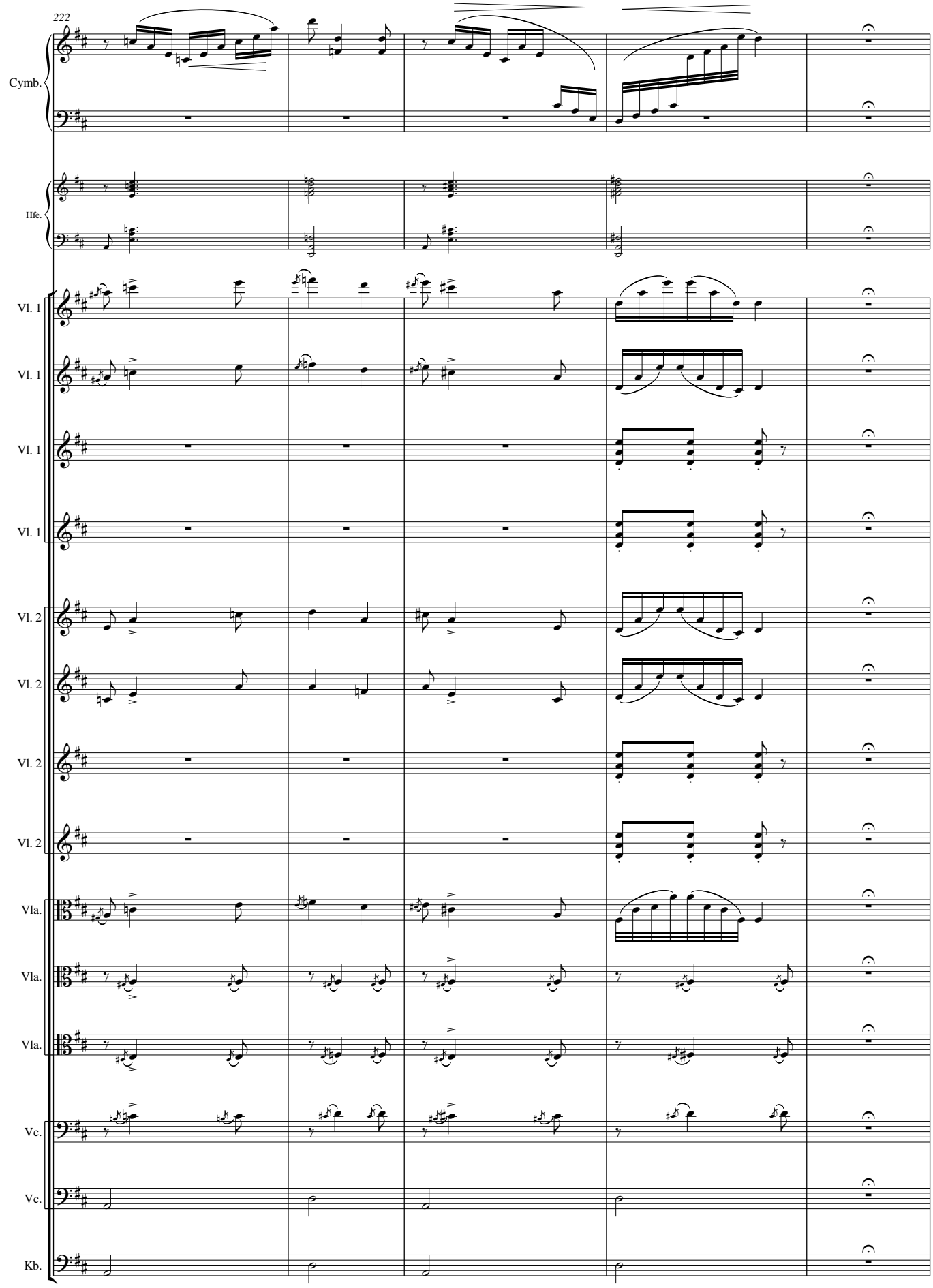

14 Tempo 1°
168
Vl. solo
p
14 Tempo 1°
arco batt. (crini)
simile
Vl. 1
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 1
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 1
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 1
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 2
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 2
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 2
pp
arco batt. (crini)
simile
Vl. 2
pp

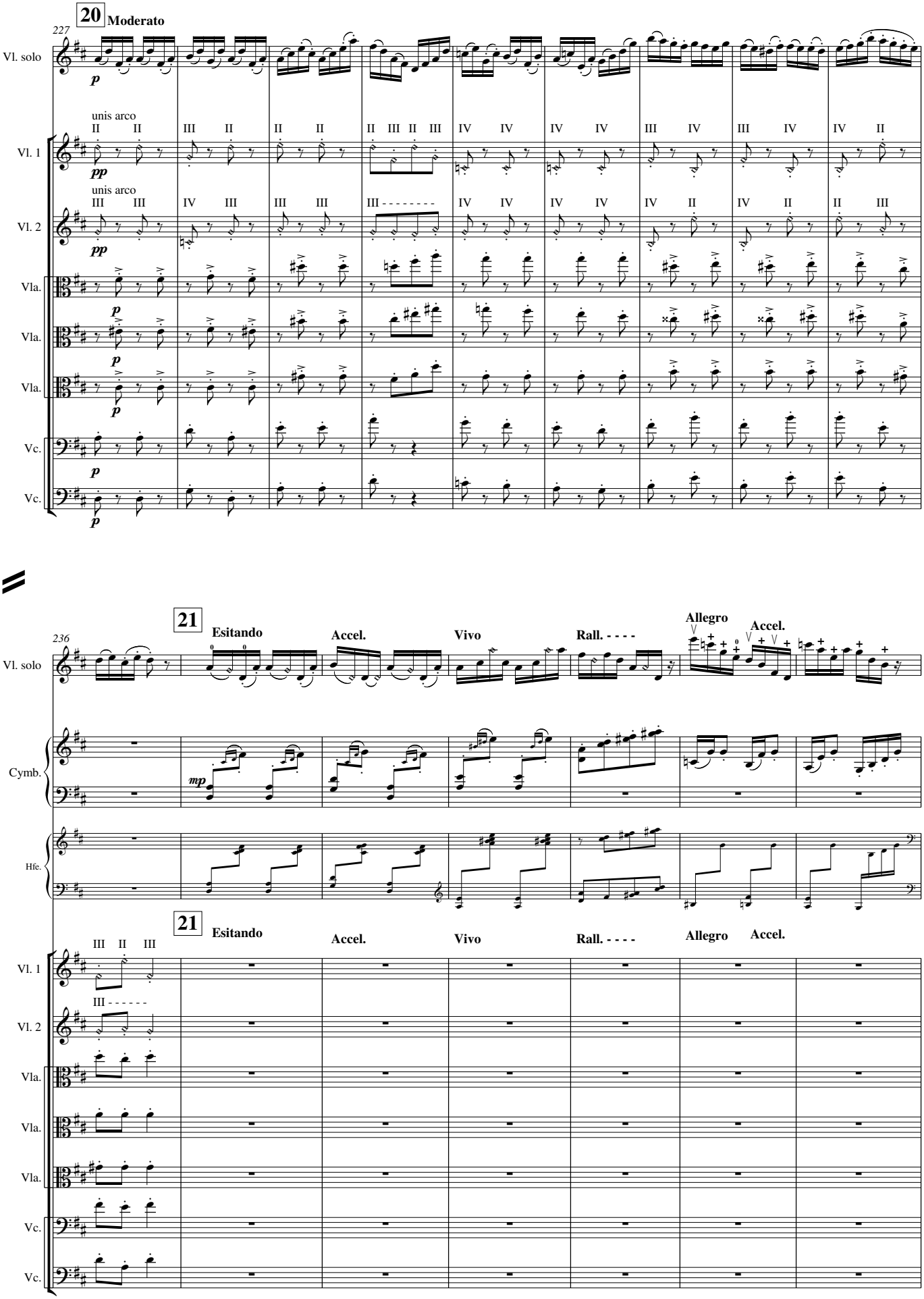

178
15
Allegro
Vl. solo
gliss. mit Finger
über alle Saiten
pizz.
gliss.
Watte-Schlägel
Cymb.
Hfe.
mf
f
15
Allegro
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vc.
Vc.
gliss.
II
mf
f
gliss.
II
mf
f

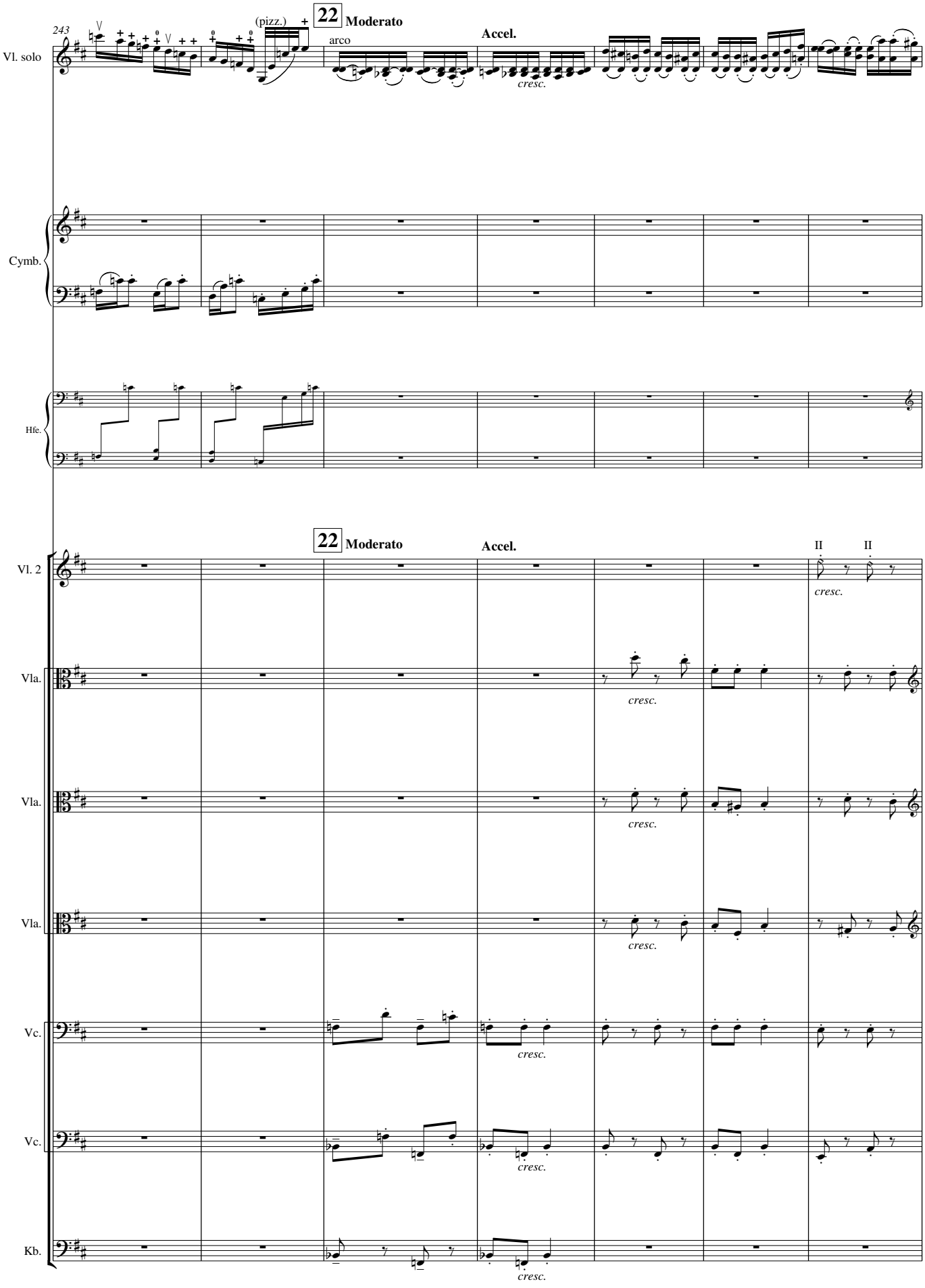

185
Vl. solo
Vc.
divisi a 2
Vc.
16
192
Vl. solo
Cymb.
ff
Hfe.
ff
16
sul pont.
Vl. 1
f
sul pont.
Vl. 1
f
sul pont.
Vl. 1
f
sul pont.
Vl. 1
f
sul pont.
Vl. 2
f
sul pont.
Vl. 2
f
sul pont.
Vl. 2
f
sul pont.
Vl. 2
f

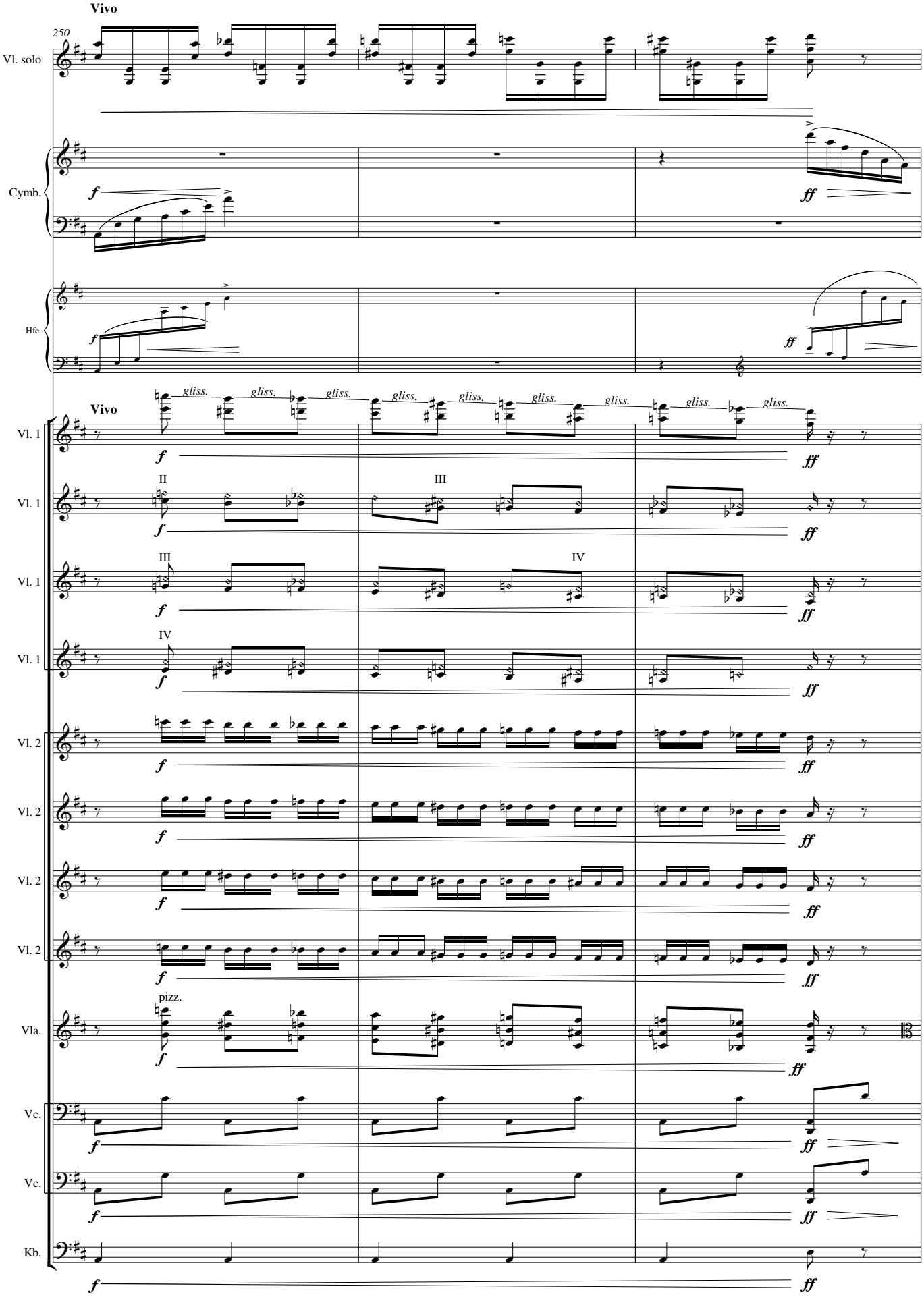

17 Meno vivo. Grandioso
202
8va
sempre ff
pizz.
arco
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
17 Meno vivo. Grandioso
solo Vla 1
Vla.
Vc.
Vc.
f
18
210
secco
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
18
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.

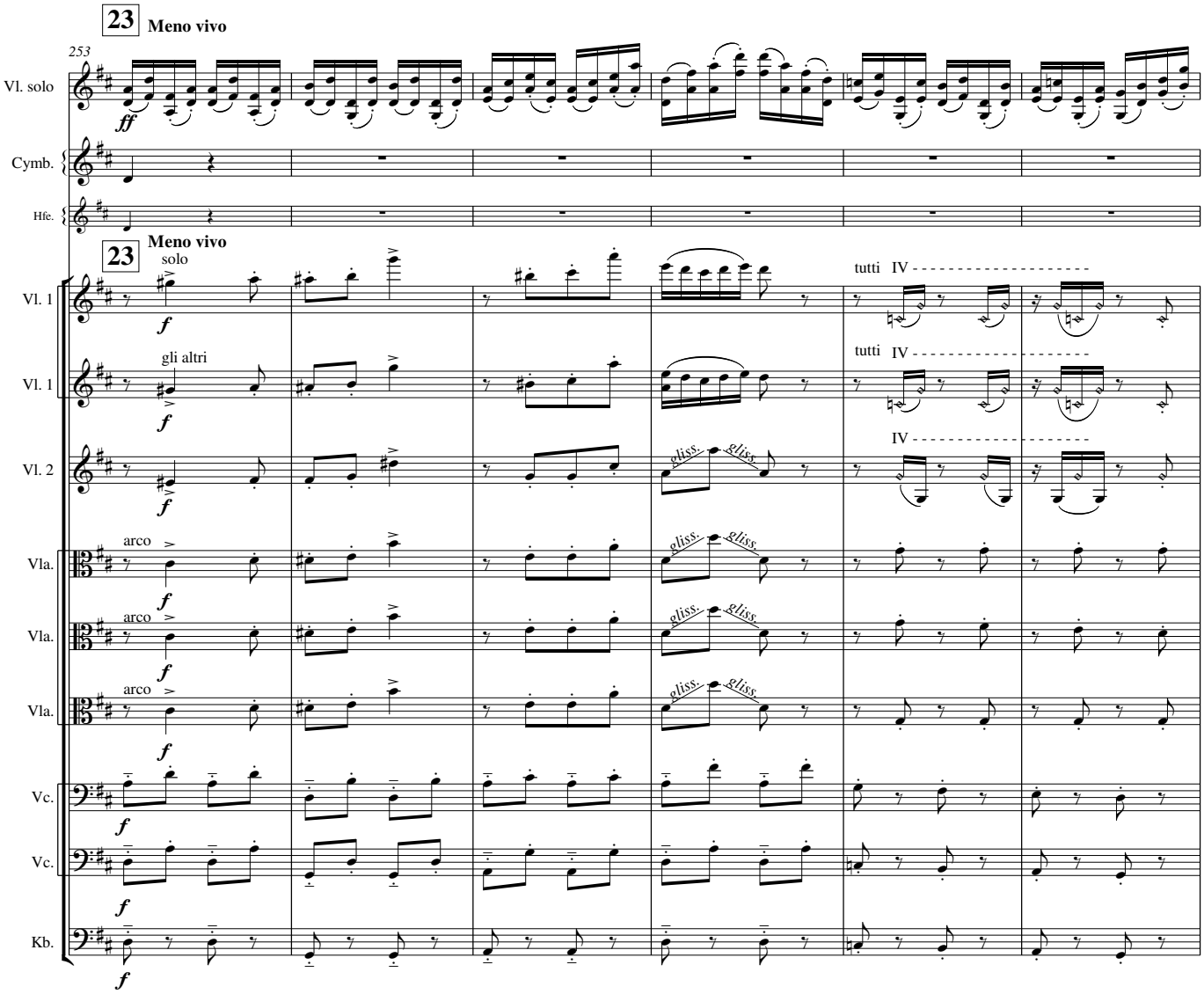

19
217
Vl. solo
secco
Cymb.
ff
secco
Hfe.
19
Vl. 1
ord.
ff
Vl. 1
ord.
ff
divisi a 4
Vl. 1
pizz.
ff
Vl. 1
pizz.
ff
Vl. 2
ord.
ff
Vl. 2
ord.
ff
divisi a 4
Vl. 2
pizz.
ff
Vl. 2
pizz.
ff
Vla.
ff
divisi a 3
Vla.
ff
divisi a 3
Vla.
ff
Vc.
ff
divisi a 2
Vc.
ff
Kb.
ff

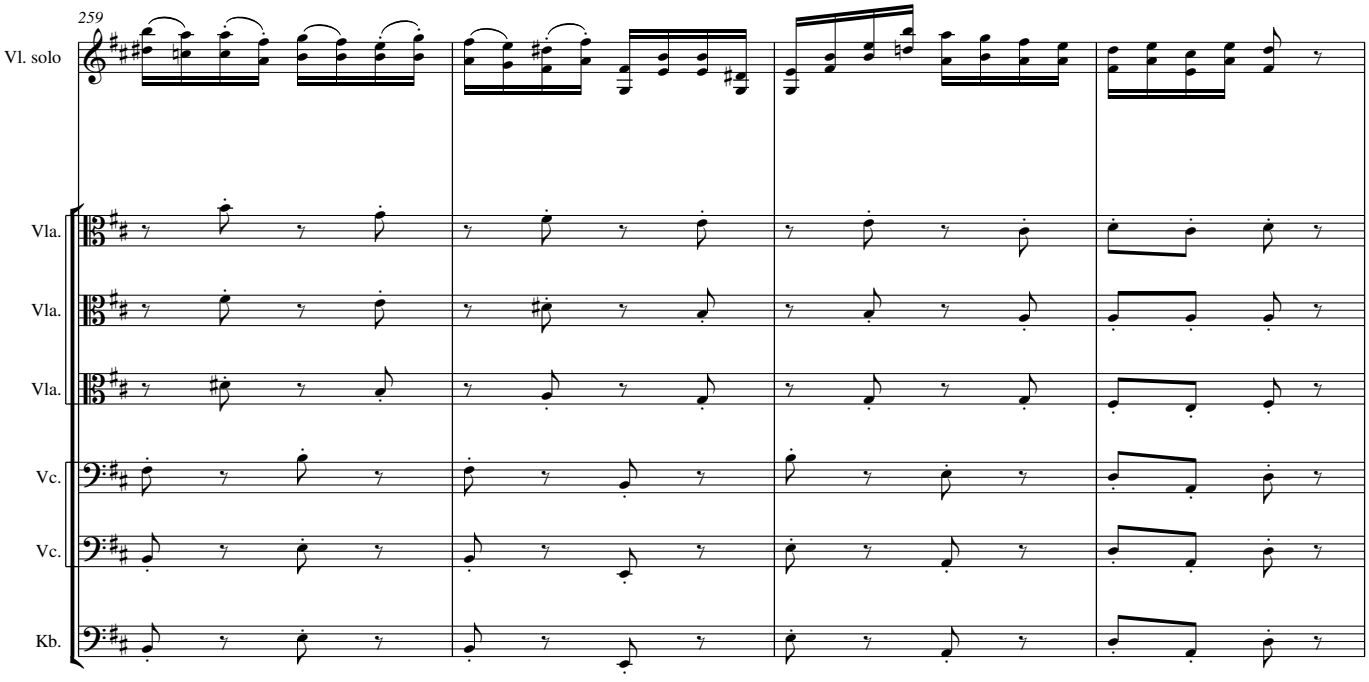

222
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.

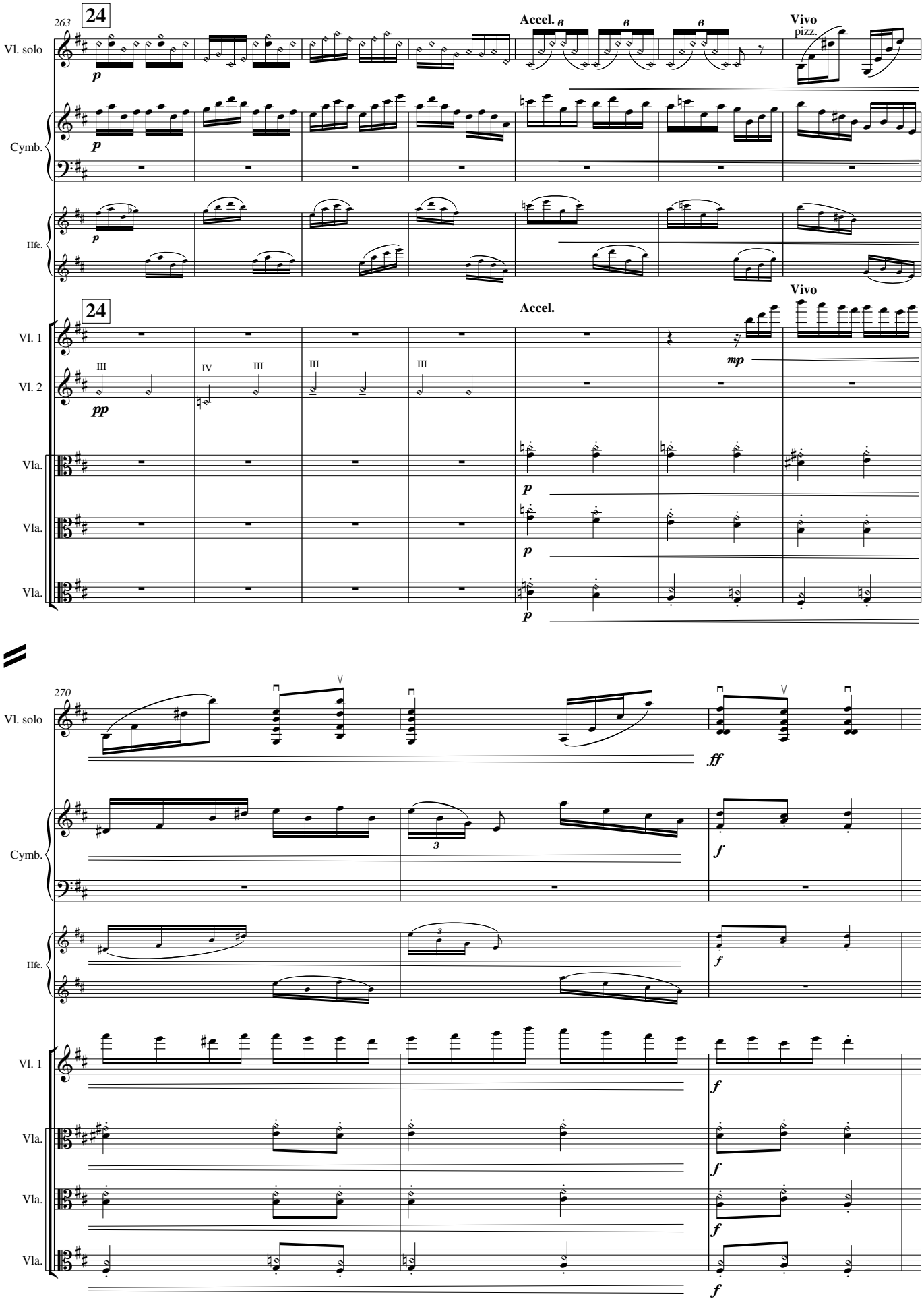

20
Moderato
227
Vl. solo
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
unis arco
unis arco
21
Esitando
Accel.
Vivo
Rall. - - - -
Allegro
Accel.
236
Cymb.
Hfe.

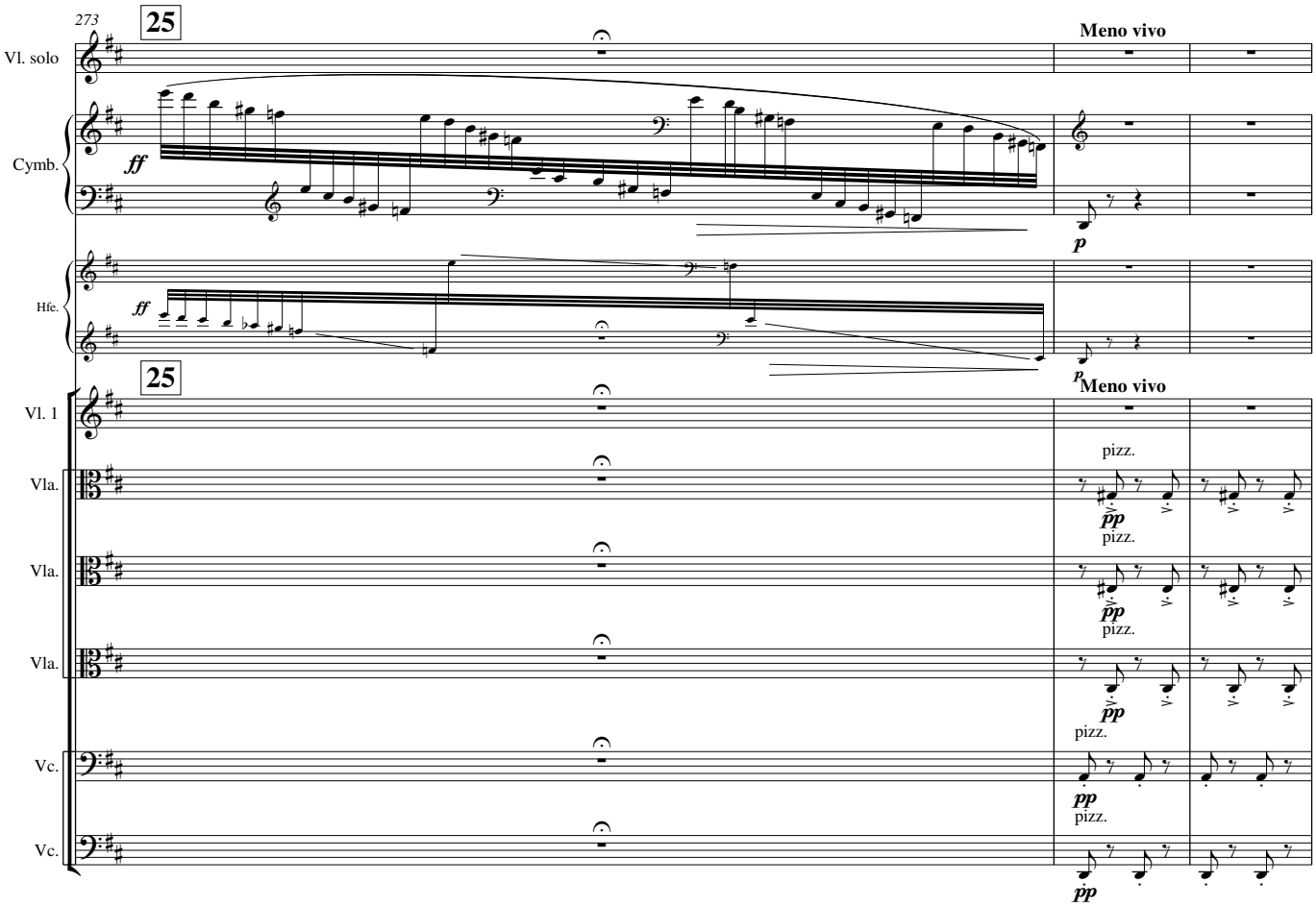

243
(pizz.)
22 Moderato
arco
Accel.
cresc.
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
22 Moderato
Accel.
II
II
cresc.
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.

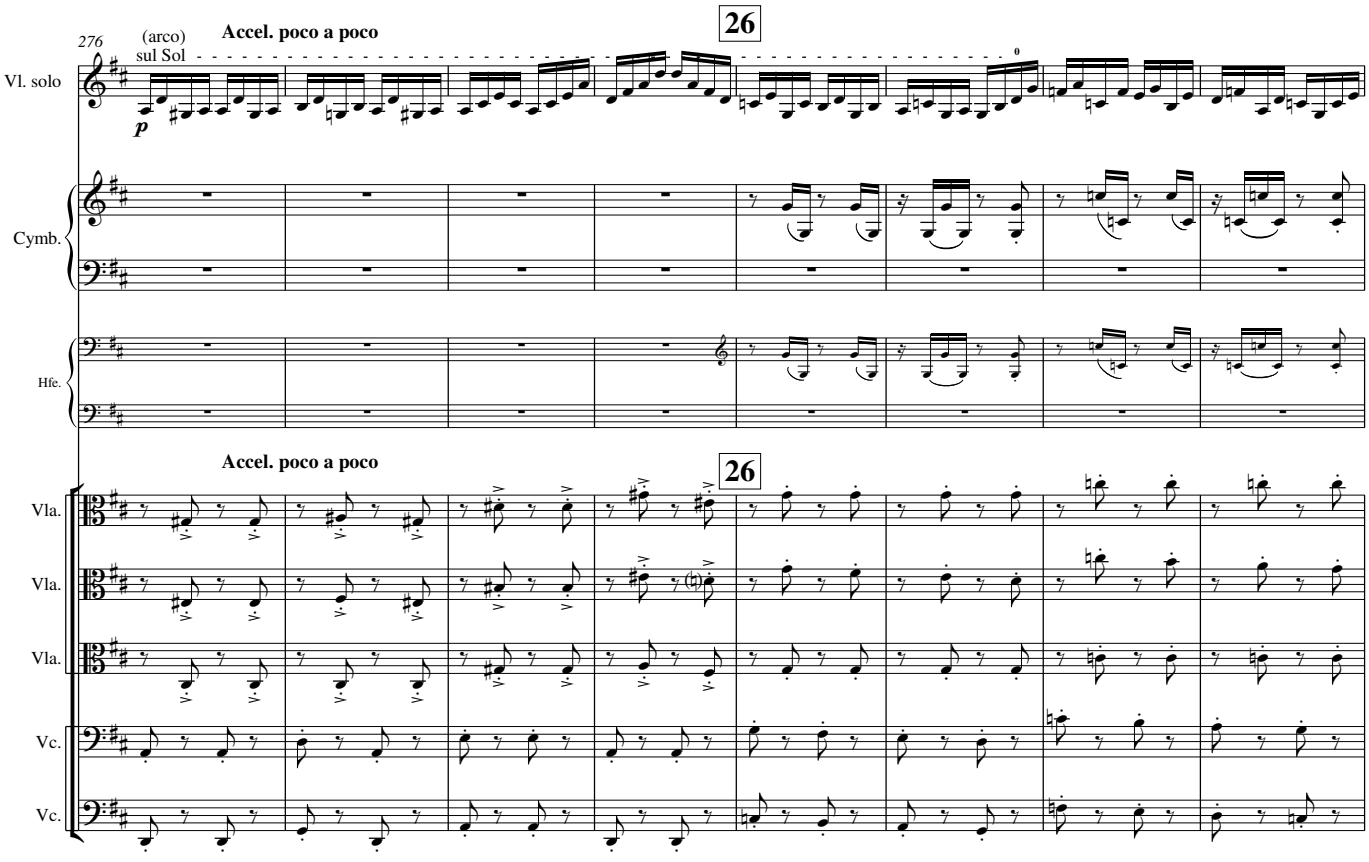

Vivo
250
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vivo
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.
gliss.
pizz.
f
ff

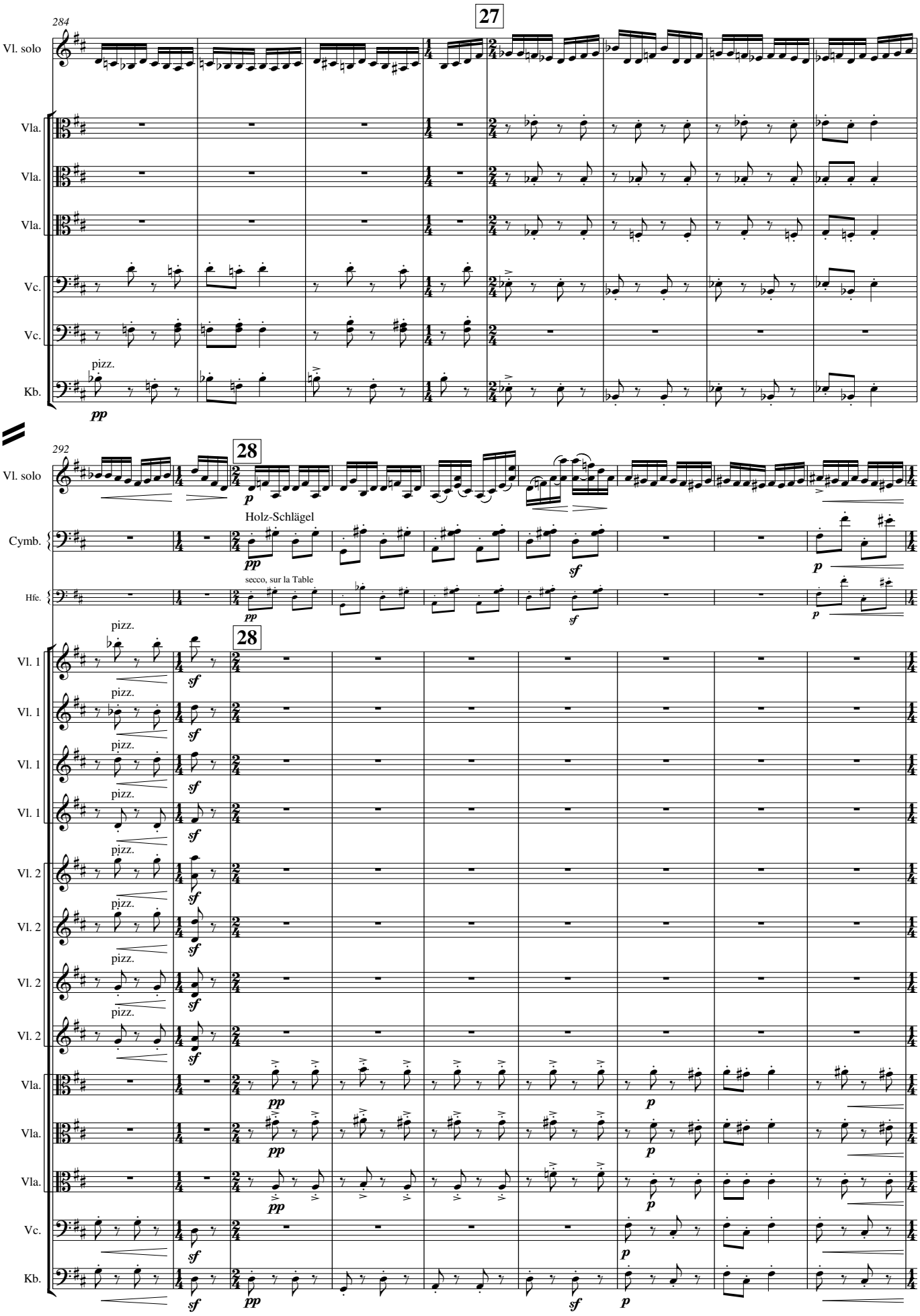

23
Meno vivo
253
Vl. solo
ff
Cymb.
Hfe.
23
Meno vivo
solo
Vl. 1
f
tutti IV
gli altri
Vl. 1
f
tutti IV
Vl. 2
f
IV
gliss.
arco
Vla.
f
Vc.
Kb.

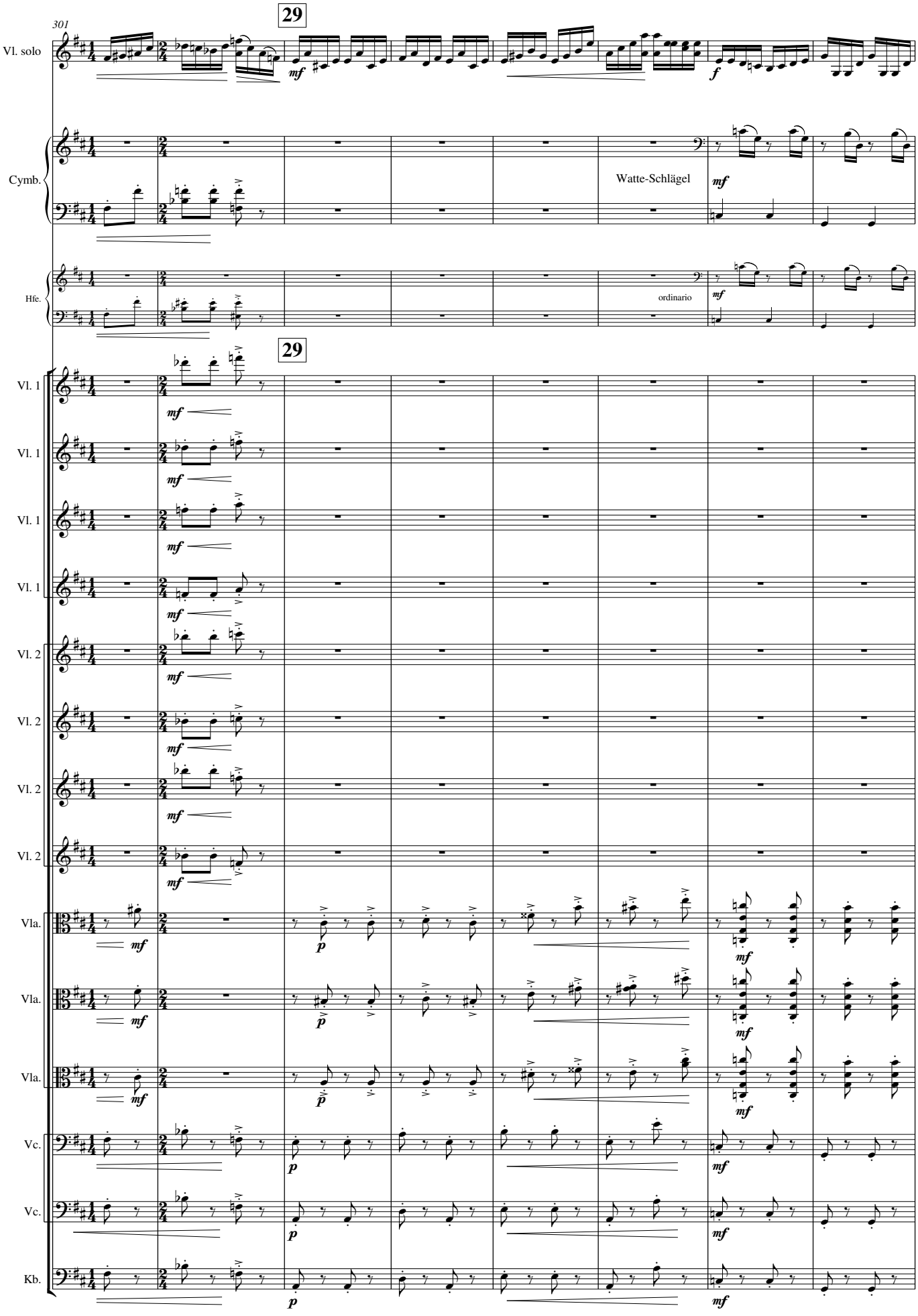

259
Vl. solo
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.

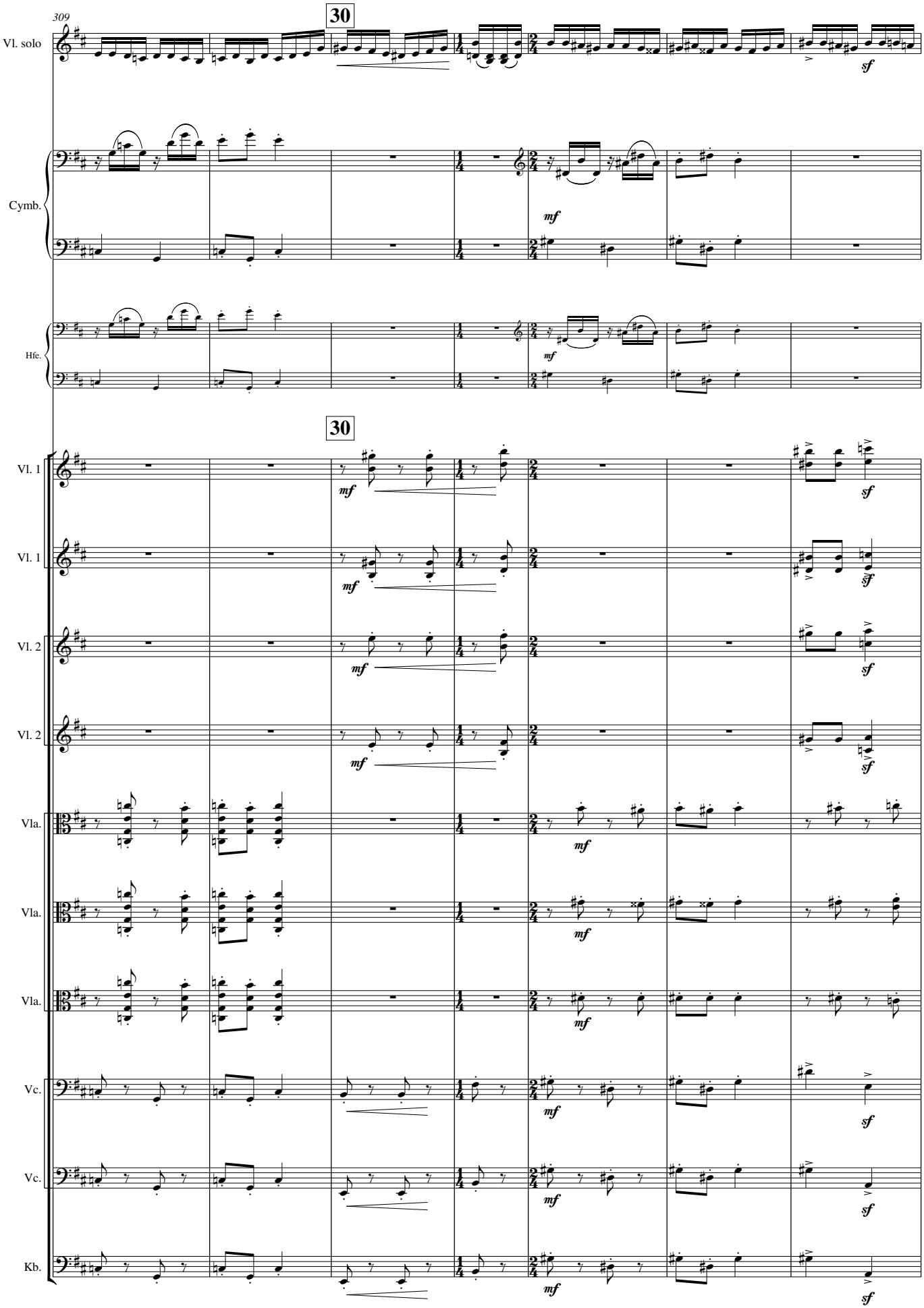

263
24
Accel.
Vivo
pizz.
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
24
Accel.
Vivo
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
270
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vla.
Vla.
Vla.

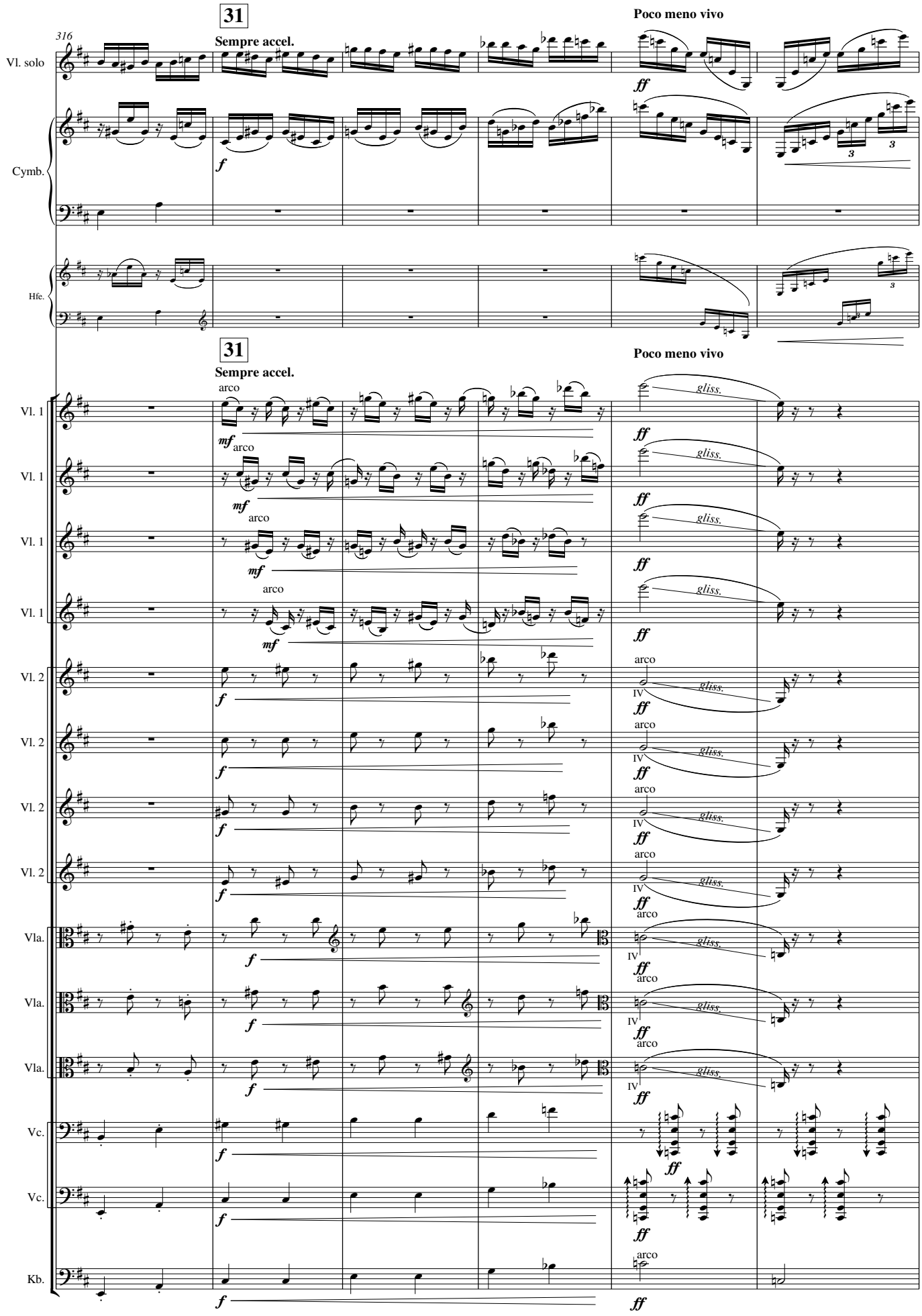

273
25
Meno vivo
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
ff
p
pizz.
ppp
pp

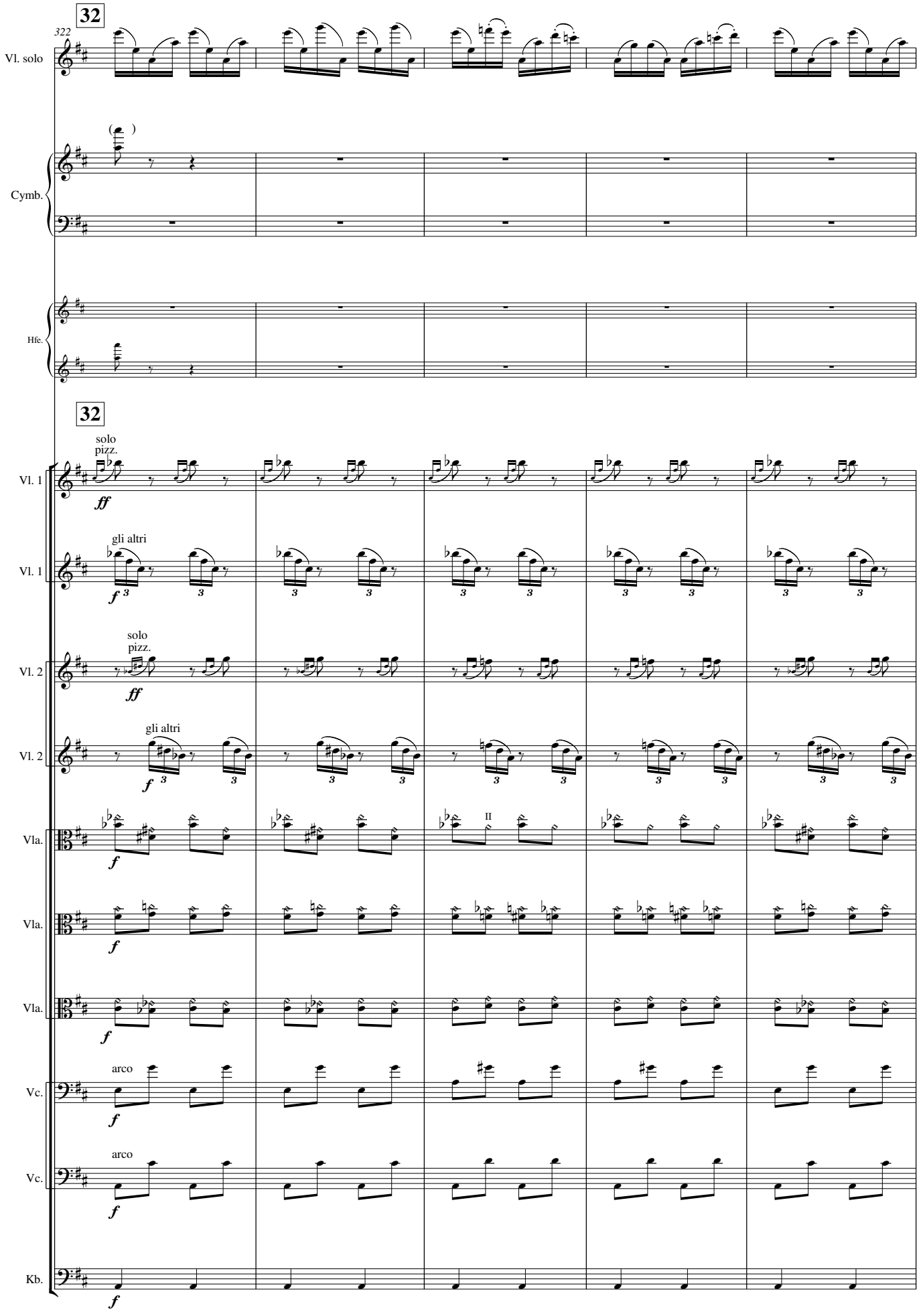

276
(arco)
sul Sol
Accel. poco a poco
26
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
p

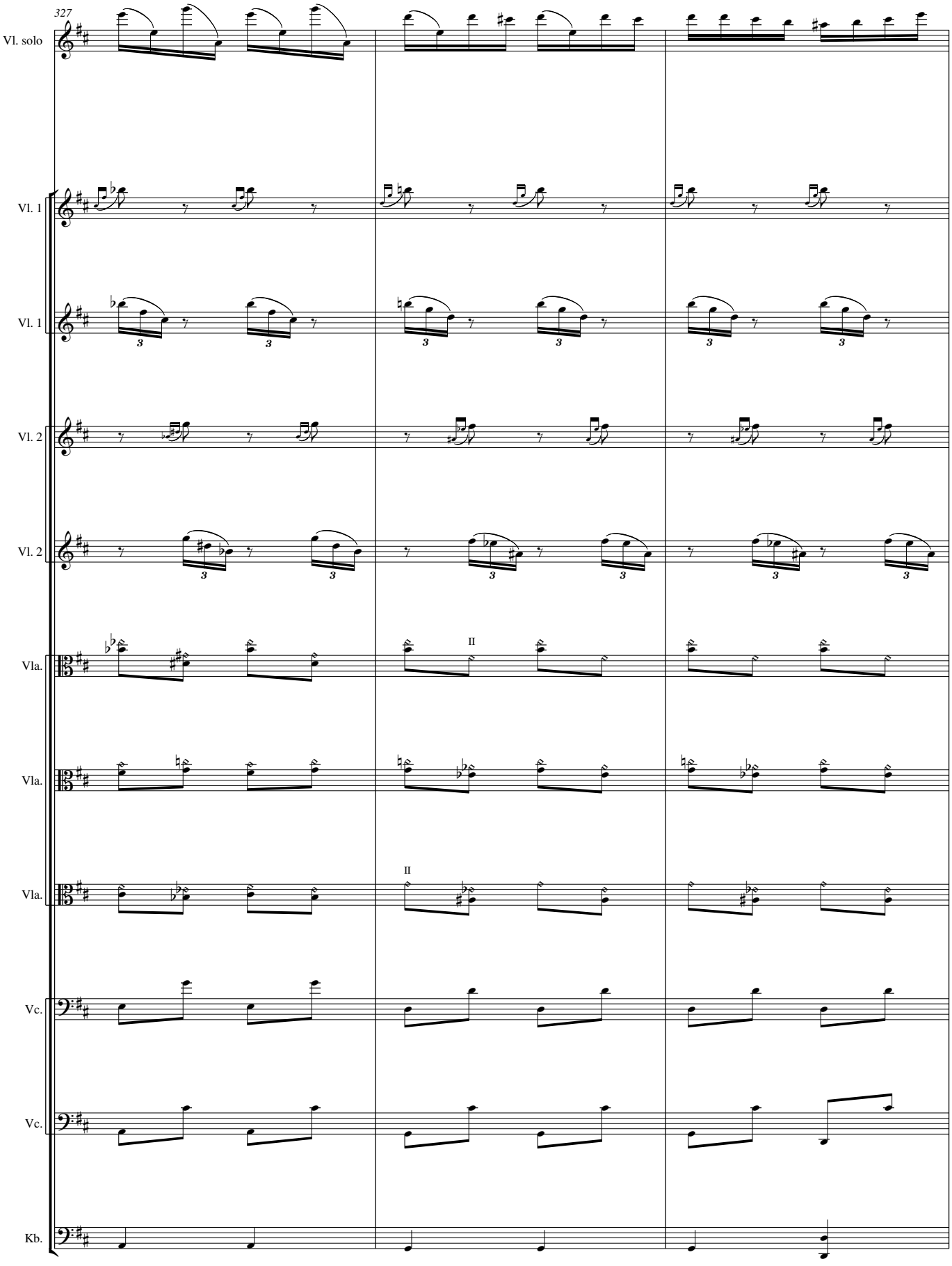

27
284
Vl. solo
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
pizz.
Kb.
pp
292
28
Vl. solo
p
Holz-Schlägel
Cymb.
pp
sf
p
secco, sur la Table
Hfe.
pp
sf
p
28
pizz.
Vl. 1
sf
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
pp
p
Vla.
Vla.
Vc.
Kb.

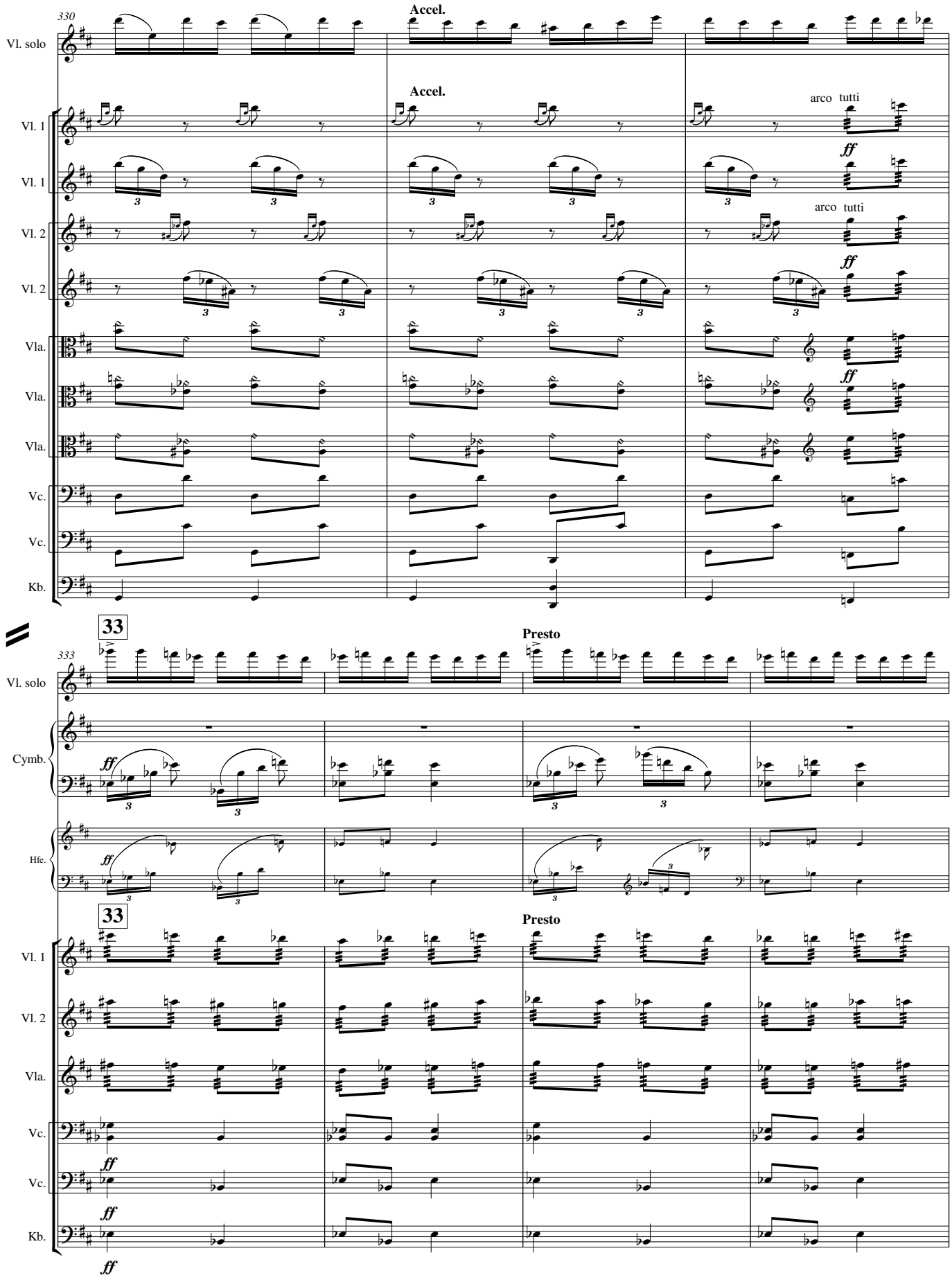

301
29
Vl. solo
mf
f
Cymb.
Watte-Schlägel
mf
Hfe.
ordinario
mf
29
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.
mf
p

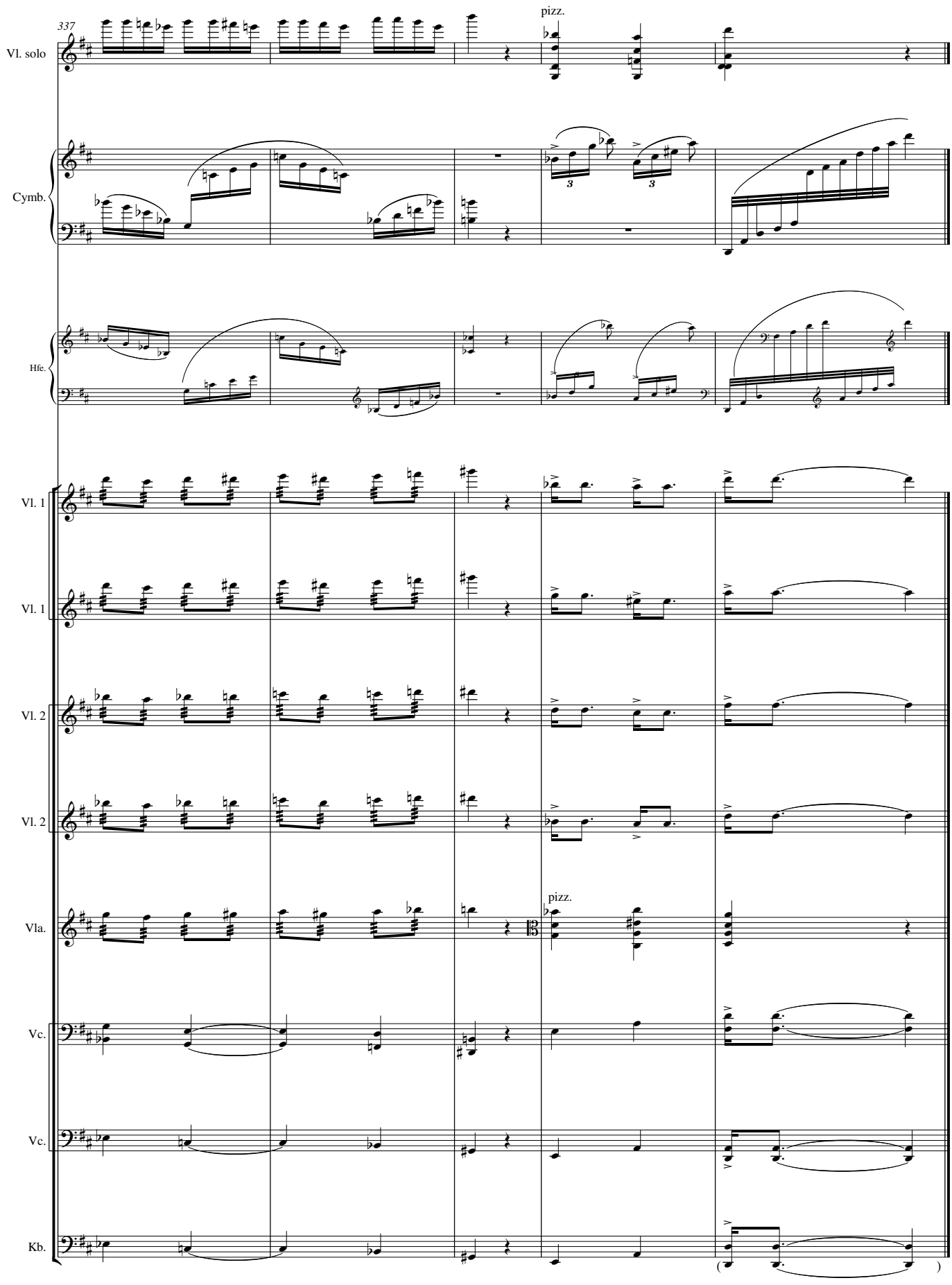

309
30
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
30
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.
mf
sf


316
31
Sempre accel.
Poco meno vivo
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vl. 2
Vla.
Vc.
Kb.
arco
gliss.
IV


32
322
Vl. solo
Cymb.
Hfe.
32
solo
pizz.
Vl. 1
ff
gli altri
Vl. 1
f
solo
pizz.
Vl. 2
ff
gli altri
Vl. 2
f
Vla.
f
II
Vla.
f
Vla.
f
arco
Vc.
f
arco
Vc.
f
Kb.
f


327
Vl. solo
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
II
II
Vc.
Vc.
Kb.


330
Vl. solo
Accel.
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
Vla.
Vla.
Vc.
Vc.
Kb.
arco tutti
ff
33
Presto
333
Cymb.
Hfe.


337
Vl. solo
pizz.
Cymb.
Hfe.
Vl. 1
Vl. 1
Vl. 2
Vl. 2
Vla.
pizz.
Vc.
Vc.
Kb.